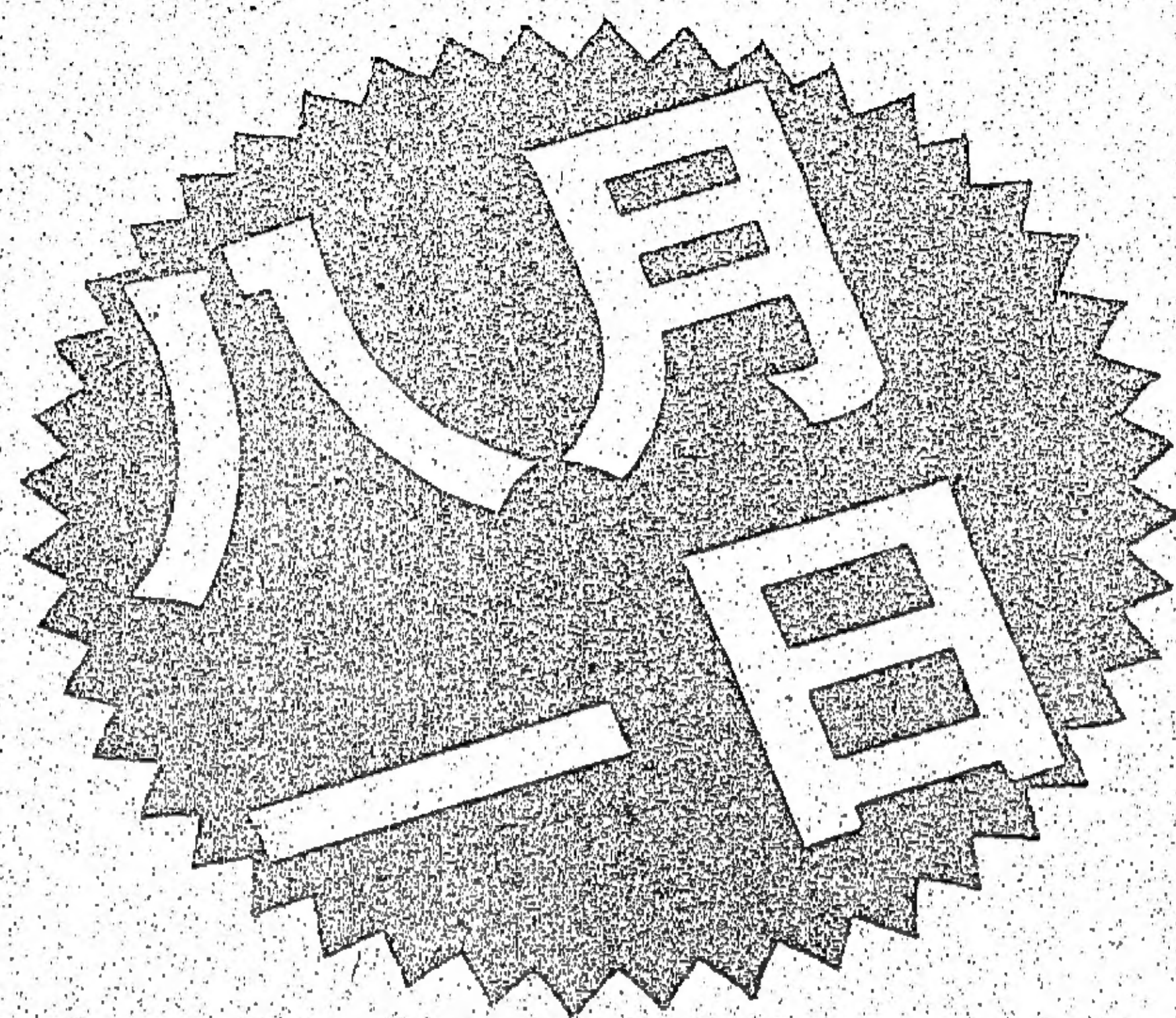


屯門石排頭路 T.M.T.L. 164 地段

# 德雅工業中心

鄰近各大屋邨，工源充足



## 開始發售

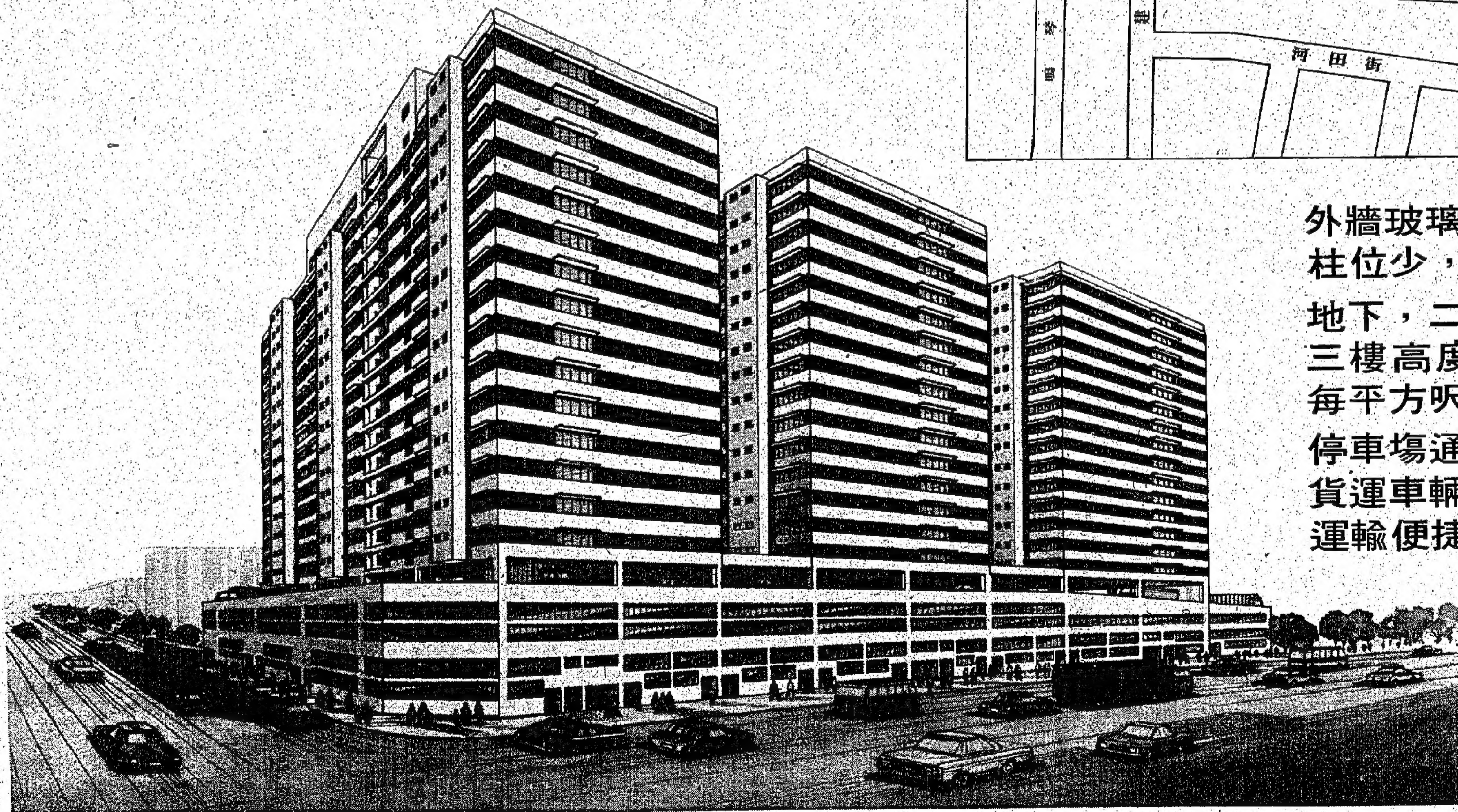
單位面積由 688 呎至 11152 呎  
大小單位隨意選購，適合各類工業用途

### 建築期內特價

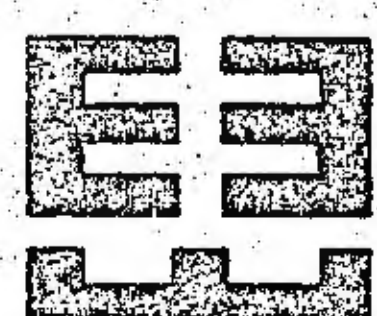
每呎只售 \$199 起

### 首期 5%

建築期內不計息  
82 年中完成

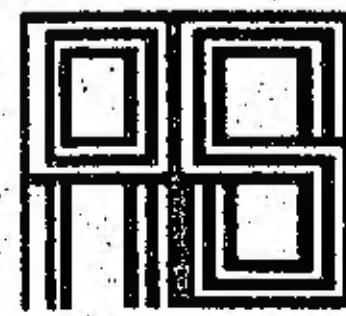


外牆玻璃紙皮石，厚料鋼窗  
柱位少，排機容易。  
地下，二樓高度 18 呎  
三樓高度 20 呎 8 吋，  
每平方呎負重 300 磅。  
停車場通道寬敞，  
貨運車輛可泊大廈內起卸，  
運輸便捷。



怡華置業有限公司

香港雪廠街 10 號新顯利大廈 97 室  
電話：五·二二九一六二至五(四線)



益新置業有限公司

皇后大道中 33 號萬邦行頂樓  
電話：五·二五三〇〇一(十線)

地盤售樓處(假日照常)電話：0-833819

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號六七四九一第  
毫伍幣港售零份每

號三〇三第字台僑華此證登發內部此刊國僑華中

報代閱新報二第島港港刊報星九〇五第第刊報華中

張大十紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇五壹壹活字行港香，址地社總

下地行銀人華港香街中向味，處分區中

下地號七九四四牌上，處分區北

下地號七二五五牌上，處分區北

電話：德社 229081 中國 231637

電話：德社 640693 中國 840749

樓三號四十三號二樓北山中北台報

號六七四九二九五……話電發



# 美國決修改移民法案

## 保持門戶開放 嚴禁非法入境

### 僱用非法移民東主將加重處罰

【合衆社華盛頓廿九日電】美國總統羅斯福今日提出修改移民法案，其目的在保持門戶開放，並嚴禁非法入境。該法案將對僱用非法移民之東主，加重處罰。羅斯福總統在提出該法案時，曾向國會說明其理由。他指出，非法移民之增加，已對美國之經濟及社會造成嚴重之威脅。因此，必須採取嚴厲之措施，以維護美國之利益。該法案之主要內容包括：(一) 嚴禁非法入境，凡非法入境者，將被遣返其母國。(二) 加重對僱用非法移民之東主之處罰，凡僱用非法移民者，將被處以重罰，並可能被勒令停業。(三) 加強對移民之檢查，凡入境者，必須經過嚴格之檢查，方可入境。

### 美國兩院接納

【合衆社華盛頓廿九日電】美國參議院今日接納了羅斯福總統提出之修改移民法案。該法案將在下月提交眾議院討論。參議院之接納，顯示了該法案在國會中獲得廣泛之支持。羅斯福總統對參議院之接納表示滿意，並表示將繼續努力，以確保該法案能儘快通過。

### 英增兵直布羅陀

### 防西班牙人示威

【合衆社倫敦廿九日電】英國政府今日宣佈，將增加直布羅陀之駐軍，以應付可能發生之示威活動。直布羅陀是英國在伊比利亞半島上之重要港口，近年來，由於西班牙與英國之關係緊張，該地之安全受到威脅。英國政府表示，將採取必要之措施，以確保該地之安全與穩定。

### 恒安石為駐北京大使

### 華主教受手術後併發症死亡

【合衆社華盛頓廿九日電】美國國務院今日宣佈，將任命恒安石為駐北京大使。恒安石是美國著名之外交官，曾多次擔任重要外交職務。此次任命，顯示了美國政府對恒安石之信任。此外，華北主教在手術後併發症死亡之消息，也引起了國際社會之關注。據悉，該主教在手術過程中，因併發症而去世，死因正在進一步調查中。

## 論社

### 伊朗動亂與中東危機

中東地區近來發生之動亂，已引起國際社會之高度關注。伊朗之動亂，更是將中東危機推向了新的高潮。據悉，伊朗國內之反對勢力日益壯大，與政府之矛盾日益加深。這種局勢之發展，將對中東地區之和平與穩定產生嚴重之影響。國際社會應採取必要之措施，以緩解中東地區之緊張局勢，並促進該地區之和平與發展。



### 北京人民日報報導

### 英王儲大婚費用

### 初步估計十億鎊

【合衆社倫敦廿九日電】英國政府今日公佈了英王儲大婚之初步估計費用，為十億鎊。這一數字引起了國際社會之廣泛關注。據悉，大婚之費用將包括婚禮之籌備、場地之租賃、以及招待賓客之費用等。英國政府表示，將盡一切努力，以確保大婚之順利進行。

### 蘇聯不提

### 王儲結婚

### 只談暴風

【合衆社倫敦廿九日電】蘇聯方面今日表示，將不會對英王儲大婚之事發表任何評論。蘇聯政府表示，大婚是英國之內政，蘇聯不應干涉。此外，蘇聯方面還談到了當前國際局勢之發展，並表示將繼續致力於維護世界之和平與穩定。

### 中共處決

### 三名罪犯

【合衆社北京廿九日電】中國政府今日宣佈，已處決了三名罪犯。這三名罪犯被指控犯有嚴重之罪行，包括謀殺、搶劫等。中國政府表示，將繼續加強法治建設，以維護社會之公平與正義。

### 喜劇聖手

### 致電王妃

### 請嫁給他

【合衆社倫敦廿九日電】一位著名之喜劇演員今日致電英王妃，並向她提出了求婚。這位演員表示，他已經愛上了英王妃，並希望她能嫁給他。這一消息引起了國際社會之廣泛關注。



### 任命心腹楊尚昆

### 為軍事委員會秘書

【合衆社北京廿九日電】中國政府今日宣佈，已任命楊尚昆為軍事委員會秘書。楊尚昆是中國著名之軍事家，曾多次擔任重要職務。此次任命，顯示了中國政府對楊尚昆之信任。

### 佛山大雨成災

### 羣衆搶插晚稻

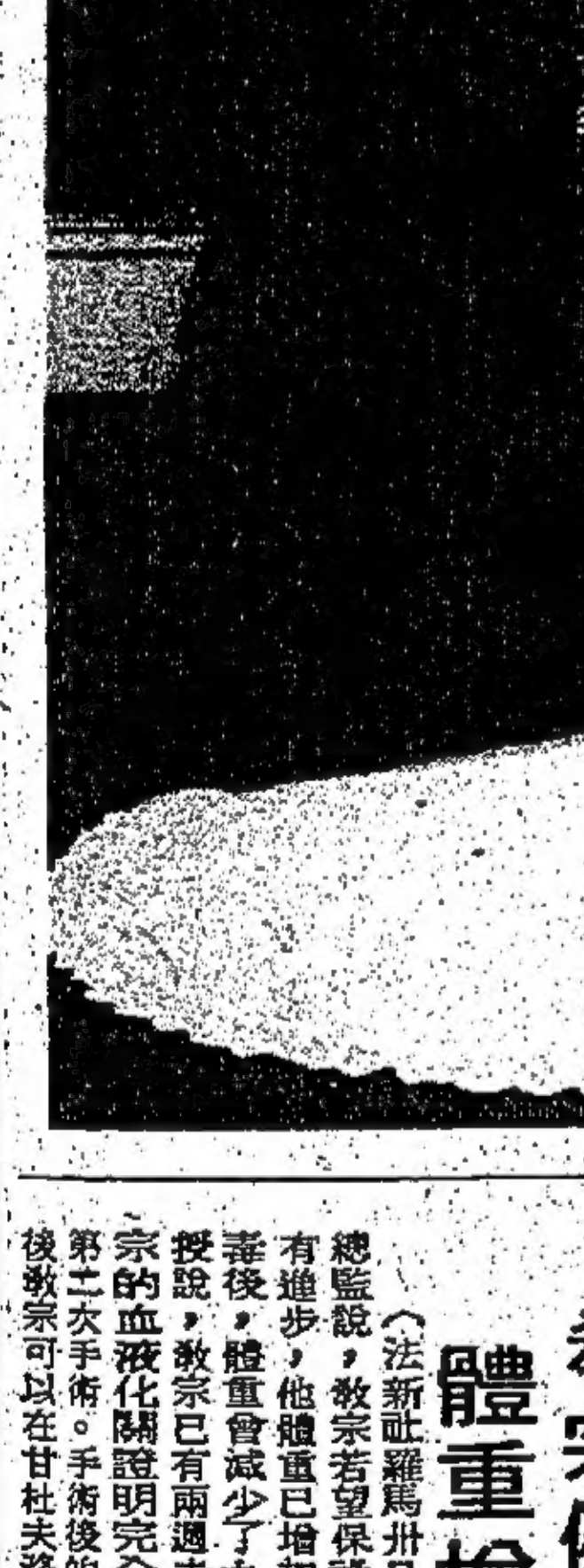
### 排田三百萬畝修水利

【合衆社佛山廿九日電】佛山地區近日發生大雨，造成嚴重之災情。由於雨水過多，田地被淹，農作物受損嚴重。當地羣衆紛紛搶插晚稻，以減少損失。此外，政府已決定投入三百萬畝田，用於修建水利設施，以改善當地之灌溉條件。

### 要求美蘇兩國大國

### 先行一步裁減軍備

【合衆社華盛頓廿九日電】美國政府今日要求蘇聯政府先行一步裁減軍備。美國政府表示，蘇聯之軍備競賽已對世界和平構成了嚴重之威脅。因此，美國要求蘇聯政府採取必要之措施，以減少其軍備數量。



### 美匯大幅上揚

【合衆社華盛頓廿九日電】美國匯率今日大幅上揚，引起國際市場之關注。據悉，美元對其他主要貨幣之匯率均有所上升。這一現象反映了市場對美元之信心增強。

### 金價繼續下挫

### 倫敦金價跌四點五五

### 美金每兩跌四點五五

【合衆社倫敦廿九日電】金價今日繼續下挫，倫敦金價每兩下跌四點五五。這一現象反映了市場對金價之看跌情緒。此外，美金每兩也下跌了四點五五。

### 轉售糧食求暴利

### 首季私售政府糧達百餘萬斤

【合衆社北京廿九日電】中國政府今日宣佈，已嚴厲打擊轉售糧食求暴利之行為。據悉，首季私售政府糧達百餘萬斤。政府表示，將繼續加強糧食管理，以確保糧食之公平分配。

### 波蘭國會舉行會議

### 檢討國家經濟危機

### 團結工會亦開會商討行動對付

【合衆社華沙廿九日電】波蘭國會今日舉行會議，檢討國家經濟危機。會議中，波蘭政府表示，將採取必要之措施，以應對當前之經濟困難。此外，團結工會亦開會商討行動對付政府之措施。



# 對付以色列可能襲擊 叙願助貝魯特 部署蘇製飛彈

## 黎邊境停火一週衝突未停止 巴游在耶路撒撒冷伏擊以巴士

【中央社開羅二十九日電】敘利亞政府今日表示，敘國已準備好，在貝魯特部署蘇製飛彈，以對付以色列可能對該地發動的襲擊。敘國政府並表示，敘國已準備好，在貝魯特部署蘇製飛彈，以對付以色列可能對該地發動的襲擊。

# 班尼沙抨擊卡米尼 帶給伊朗極大災難

【中央社德黑蘭二十九日電】班尼沙今日在德黑蘭發表講話，抨擊卡米尼的行動，並表示卡米尼的行動將給伊朗帶來極大的災難。班尼沙並表示，卡米尼的行動將給伊朗帶來極大的災難。

# 美國赤旅無法無天 掠劫六十萬美元

【中央社華盛頓二十九日電】美國赤旅今日在加利福尼亞州掠劫六十萬美元。美國赤旅並表示，他們將繼續在加利福尼亞州掠劫六十萬美元。

# 香港旅客亞森 在大阪被謀殺

【中央社香港二十九日電】一名香港旅客亞森今日在大阪被謀殺。警方正加緊調查此案，並呼籲公眾提供線索。

【中央社開羅二十九日電】敘利亞政府今日表示，敘國已準備好，在貝魯特部署蘇製飛彈，以對付以色列可能對該地發動的襲擊。敘國政府並表示，敘國已準備好，在貝魯特部署蘇製飛彈，以對付以色列可能對該地發動的襲擊。

# 伊朗東南大地震 估計五千五百人罹難

【中央社德黑蘭二十九日電】伊朗東南部今日發生強烈地震，估計有五千五百人罹難。地震造成大量房屋倒塌，並引發山崩。

# 科學家雲集蘇聯 觀看日全蝕奇景

【中央社莫斯科二十九日電】來自世界各地的科學家今日雲集蘇聯，觀看日全蝕奇景。科學家們將利用此次機會進行天文學研究。

# 美奧可尼核子發電廠洩漏 受放射液體污染

【中央社華盛頓二十九日電】美國奧可尼核子發電廠今日發生洩漏事故，導致受放射液體污染。當局已採取緊急措施，防止污染擴大。

# 遠東區少棒大賽 今起在台北舉行

【中央社台北二十九日電】遠東區少棒大賽今日在台北舉行開幕典禮。來自世界各地的少棒隊將參加此次比賽。

# 南非侵安哥拉 佔領六個城鎮

【中央社約翰內斯堡二十九日電】南非軍隊今日侵佔安哥拉六個城鎮。南非政府表示，此次行動是為了維護該地區的穩定。

# 蘇聯在太平洋 發射火箭試驗

【中央社莫斯科二十九日電】蘇聯今日在太平洋進行火箭發射試驗。試驗旨在測試新型火箭的性能。

# 班尼沙抨擊卡米尼 帶給伊朗極大災難

【中央社德黑蘭二十九日電】班尼沙今日在德黑蘭發表講話，抨擊卡米尼的行動，並表示卡米尼的行動將給伊朗帶來極大的災難。班尼沙並表示，卡米尼的行動將給伊朗帶來極大的災難。

# 遠東區少棒大賽 今起在台北舉行

【中央社台北二十九日電】遠東區少棒大賽今日在台北舉行開幕典禮。來自世界各地的少棒隊將參加此次比賽。

# 南非侵安哥拉 佔領六個城鎮

【中央社約翰內斯堡二十九日電】南非軍隊今日侵佔安哥拉六個城鎮。南非政府表示，此次行動是為了維護該地區的穩定。

# 蘇聯在太平洋 發射火箭試驗

【中央社莫斯科二十九日電】蘇聯今日在太平洋進行火箭發射試驗。試驗旨在測試新型火箭的性能。

# 班尼沙抨擊卡米尼 帶給伊朗極大災難

【中央社德黑蘭二十九日電】班尼沙今日在德黑蘭發表講話，抨擊卡米尼的行動，並表示卡米尼的行動將給伊朗帶來極大的災難。班尼沙並表示，卡米尼的行動將給伊朗帶來極大的災難。



香港旅客亞森在大阪被謀殺

### 離孤一孤

今日公映

利舞台

倫敦影都

叫好呼聲

小孤兒成長的故事

獻給每一個家庭的溫情電影

從成人的眼中看兒童 從兒童的眼中看人生

### 龍成

萬一千萬票房

萬二分好睇

龍成

萬一千萬票房

萬二分好睇

龍成

萬一千萬票房

萬二分好睇

### 超人

第六週

如氣凌後

虹勢厲勁

超人

第六週

如氣凌後

虹勢厲勁

### 紐約聲

今天

五場獻映

時間：12點、2點、4點、6點、8點

請早訂座

華納公司



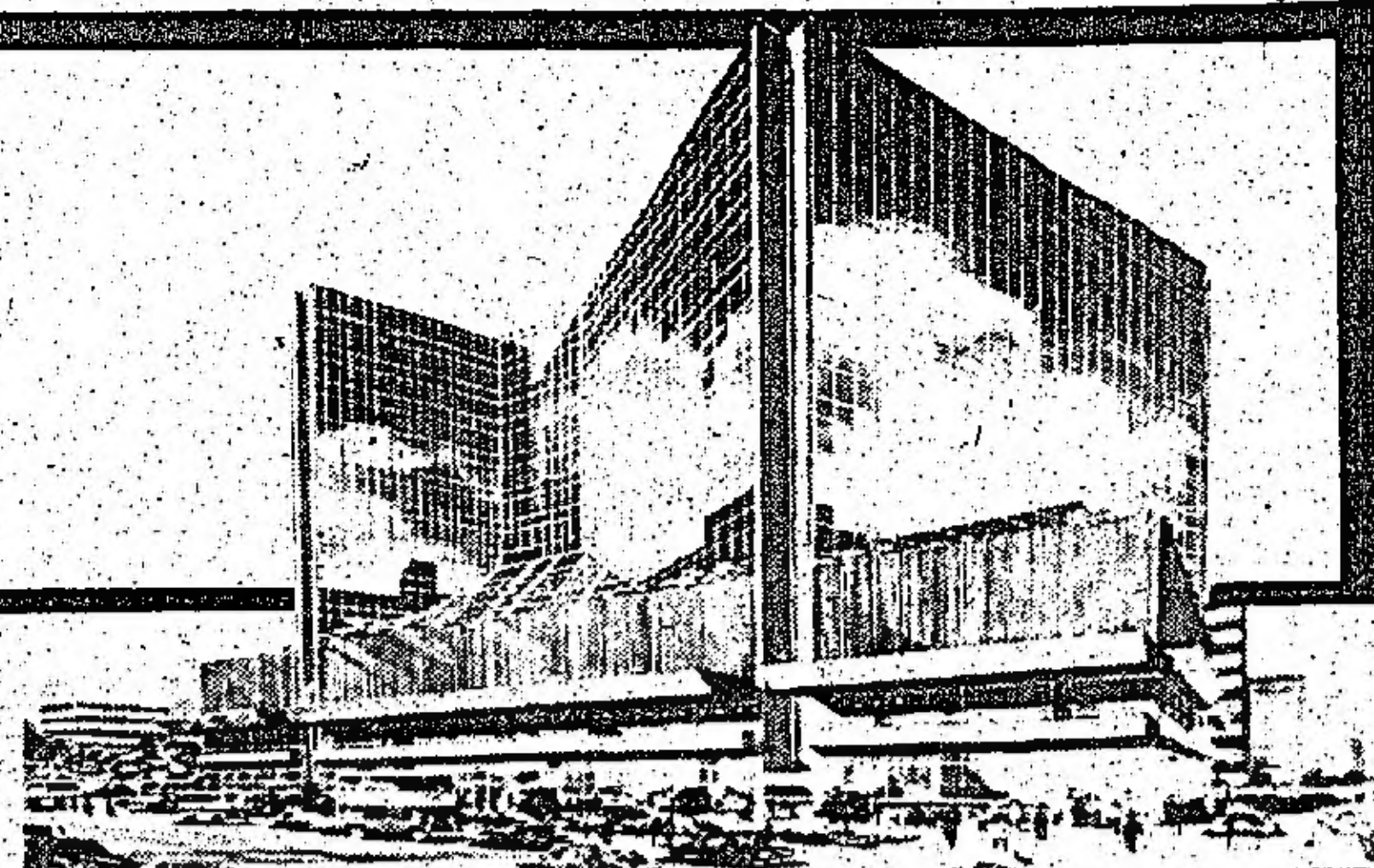
中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊 遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

HOUSTON CENTRE 150年期

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

新世界中心/香格里拉酒店對面

好時中心



# 酒店區商場旺舖大小單位發售

洽購處：尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (16線)

怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新利大廈97室 電話：5-229162 (4線)

益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)

益大集團

香港夏慤道12號美國銀行中心33樓 電話：5-255211 (6線)



特價八五折  
5%首期  
十二年分期付款

商界勤業人仕大喜訊! 鄰近地鐵站商業單位分層出售

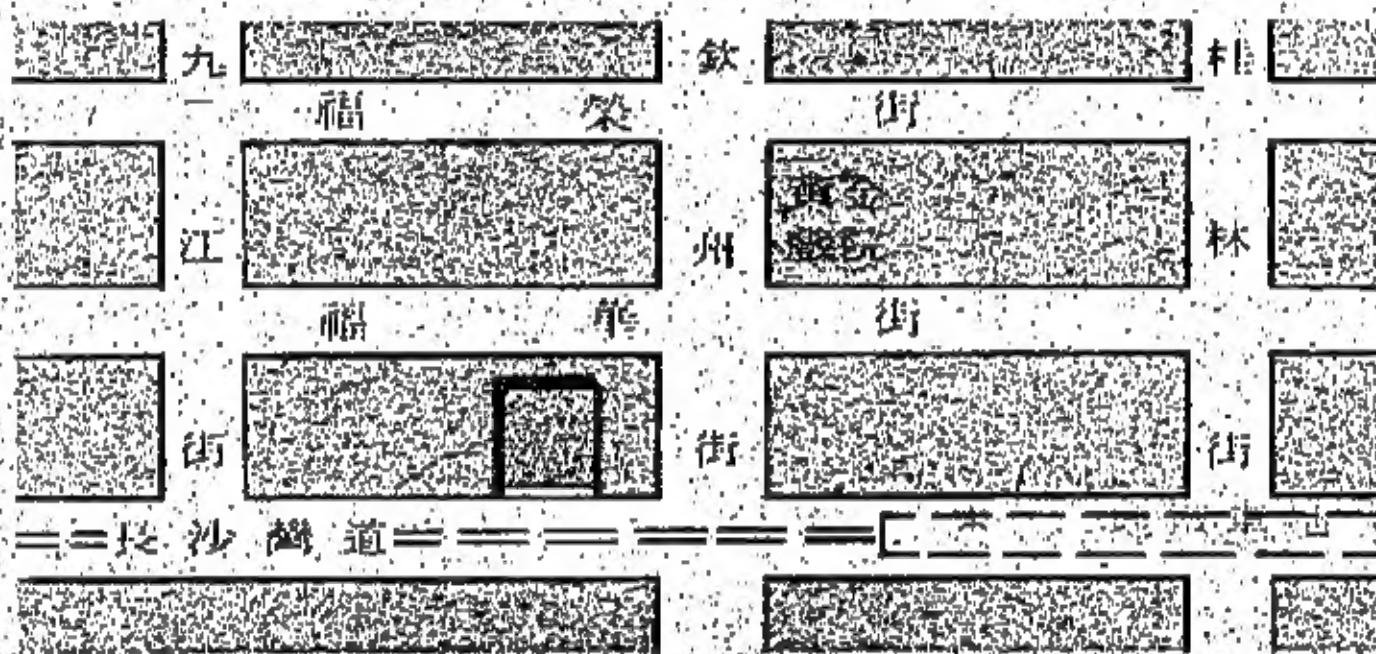
## 昌發商業大廈

九龍長沙灣道二六六至二六八號

商業單位每間只售十二萬餘元起

單位面積由141呎至全層2,626呎, 大小單位任擇

地下旺舖合經營各行業, 訂價特平! 每間只售十八萬元起



地盤設有樓宇模型 供選購時參考

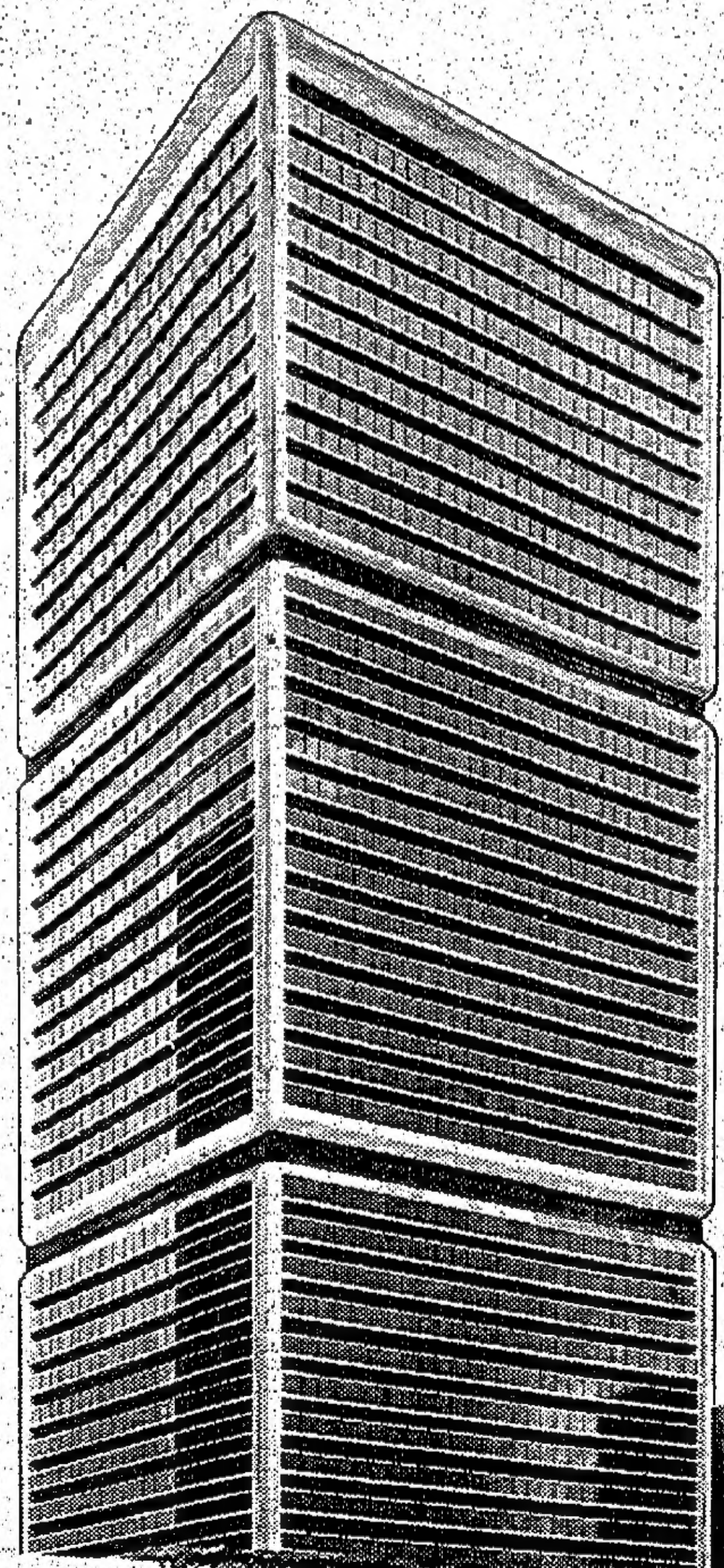
地盤電話：3-600460 (假日照常)



恒基兆業

香港德輔道中19號環球大廈6樓  
電話：5-8265231 (六線)

巍我壯麗, 氣象萬千  
四大公司合作巨獻!



HONG KONG PLAZA

## 香港商業中心

干諾道西屈地街電車總站交界

(43層高新型商厦)

前臨海景, 視野廣闊, 毗鄰未來地鐵站, 四通八達

單位無多  
洽購從速

單位面積由400呎起  
至全層12,252呎

首期5%

建築期內免息

1984年6月完成

四大公司合作巨獻

「香港商業中心」由新地、利興、怡華及益新四大地產公司聯合發展, 將興建43層高新型商厦, 圖則設計新穎, 四面出窗台均裝配古銅色鋁框鑲茶色玻璃, 外型瀟灑, 巍然壯麗, 雄峙於石塘咀屈地街海傍, 視野遼闊無阻, 兩岸風光, 一覽無遺。

中央冷氣, 設備先進

「香港商業中心」不僅有巍然壯麗之外型, 內部更配合先進設備, 名廠中央冷氣調節系統, 快速電梯十三部, 分組服務於各樓層; 五百大寬敞豪華, 向德輔道西之地下入口處特設人造瀑布, 氣象萬千, 為本區唯一最高、最豪華之新型商厦。

新型商厦, 用途多元化

本中心用途分配: 七至十四樓全部為分層寫字樓單位, 五、六樓專為醫務所而設計, 二至四樓停車場, 地下及一樓則作購物中心。

嚴密保安系統

電梯、商場、停車場入口處及各層電梯大堂均裝置閉路電視系統直達管理處, 所有寫字樓及商場單位均設有防盜警鐘。

專業化管理

本中心委派專業人員長駐大廈管理處, 每日24小時提供管理、清潔、保安及本中心之公衆服務。



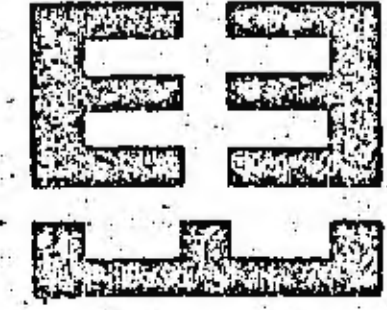
新鴻基地產發展有限公司

香港中區康樂大廈22樓  
電話：5-222083



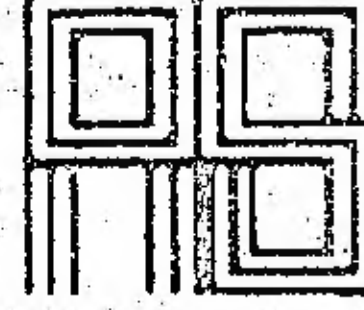
利興置業有限公司

香港德輔道中54至58號利興大廈五樓  
電話：5-263271 (七線) 5-237885



怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新利大廈十樓97室  
電話：5-229162



益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：5-253001 (10線)

地盤電話：5-406875 (假日照常)



本港新聞

財政司稱我們非常小心  
確保通脹情況  
不會變本加厲

通脹自來入口糧食油最巨  
經濟政策擬以干預

【本報訊】財政司司長簡雅志昨日在立法局會議中，就通脹問題發表看法。他表示，政府對通脹情況非常小心，並採取措施確保通脹不會變本加厲。他指出，通脹的主要成因是糧食、油料及進口貨物價格上升，而這些因素是政府難以控制的。然而，政府會透過經濟政策，如干預市場，以減輕通脹壓力。簡雅志強調，政府的首要任務是維持物價穩定，以保障市民的生活質素。

電話加價獲准九月實施  
住宅月加五元商業七元

【本報訊】電話局昨日宣佈，經電檢局核准，住宅電話費將於九月一日起調升百分之五，而商業電話費則調升百分之七。這項決定是基於電檢局的建議，以反映電網維修及營運成本的上漲。電話局表示，雖然電費增加，但市民仍可透過多種途徑節省開支，例如使用公共電話或長途電話卡。

立法局會議摘要

【本報訊】立法局昨日舉行會議，討論多項法案。會議由主席主持，出席議員包括：李柱銘、何俊仁、梁耀忠等。會議首先討論了《一九九一年入境（修訂）條例草案》，該草案旨在加強對非法入境者的處理。隨後，議員們討論了《一九九一年入境（修訂）條例草案》中的其他條文。會議在下午三時結束。

上半年通脹百分之十四

【本報訊】根據統計局的數據，香港上半年通脹率達百分之十四，創下新高。統計局指出，通脹率上升的主要原因是糧食、油料及進口貨物價格的飆升。此外，工資及服務費的上升也對通脹產生了推動作用。統計局表示，雖然通脹率上升，但政府的經濟政策仍將以穩定物價為首要目標。

望今年困難得多

【本報訊】多位經濟學家預測，今年香港的經濟環境將比往年更加困難。他們指出，由於通脹率上升及國際形勢的不確定性，香港的經濟增長可能會放緩。然而，他們也認為，政府若能採取果斷措施，仍可維持經濟的穩定發展。

加強阻嚇非法入境  
偽造身份證件  
可監禁十四年

【本報訊】立法局昨日通過了一項新法例，旨在加強對非法入境及偽造身份證件的打擊。根據新法例，任何人士若偽造或持有偽造的身份證件，最高可被判監禁十四年。此外，新法例亦加強了對非法入境者的處理，包括增加罰款及拘留時間。

謝忱

本公司銅鑼灣分行昨日開業，荷蒙各界先進光臨指導，寵錫多珍，高誼隆情，至深銘感，祇以款待未週尚祈諒察，並申謝忱。

新鴻基證券有限公司 謹啟

新明閣 九龍青洲山道84-90號 全部鋁窗、柚木地板、防盜系統、設備齊全。一廳兩房只售廿九萬餘元起 特價八折。地下旺舖、一、二樓商業、合各行業。啟明建築有限公司 電話：5-250630 5-235580。新鴻基證券有限公司 電話：5-253001 (十線)。合時置業有限公司 電話：5-226819 5-226711。地盤電話：3-879768。

聯邦工業大廈 設計先進、管理完善、租少費用、三面單邊、六千餘呎、分層出租。合高級工廠陳列室、寫字樓用。電話：5-259051-2。

香港仔中心第二期商業單位出租。港島南區，發展神速；本中心位於香港仔心臟地帶，必將成為港島南區最大及最現代化之購物娛樂中心。第一期已在營業中之部份商店。●商場旺舖面積415至3,500平方呎。●一、二樓商業/寫字樓單位共約45,000平方呎。●酒樓面積約51,000平方呎。●全部中央冷氣系統。本中心及鄰近區域總人口超過240,000。小巴總站設於香港仔中心內，巴士總站亦近在咫尺，人來人往，車水馬龍。香港仔中心地旺人旺，生意旺，正是投資擴業好地方。洽租處：和記地產代理有限公司 香港夏慤道和記大廈23樓(22F) 電話：5-213241-9。Aberdeen Centre Hutchison A HUTCHISON WHAMPOL COMPANY



# 本港新聞

## 幫助新市鎮住戶適應新環境 首個屋邨諮詢中心 友愛邨下週三啓用

【本報訊】首個在公共屋邨內設立的諮詢中心，將於下週三（八月五日）開始，在友愛邨內為新市鎮居民提供諮詢服務。該中心由房屋委員會轄下之屋邨管理處負責，中心內設有諮詢員，為居民提供有關屋邨設施、服務及申請各項福利之資料。中心亦會為居民提供有關屋邨內各項設施之簡介，並為居民提供有關屋邨內各項設施之簡介。中心亦會為居民提供有關屋邨內各項設施之簡介。

## 儲稅券利率 今日起增加

【本報訊】財政司已宣佈，自即日起，將儲稅券利率由百分之二點二五，增加至百分之二點五。此舉旨在鼓勵市民將儲蓄資金投入儲稅券，以抵付應繳稅項。

## 圓玄學院孟蘭法會 農曆七月初八啓壇

【本報訊】圓玄學院將於農曆七月初八（即八月十一日）晚，在該院舉行孟蘭法會。是次法會由該院住持主持，並邀請多位法師參加。法會內容包括誦經、懺悔、施食等，旨在為亡者超度，並祈求平安。

## 介紹集團電腦產品 永記集團電腦展覽

【本報訊】永記集團將於下週六（八月十二日）下午二時，在該集團總部舉行電腦產品展覽。是次展覽將介紹該集團最新之電腦產品，包括個人電腦、網絡系統及數據庫系統等。歡迎各界人士參加。

## 四人搬貨被警截查 入口未報關課稅 百袋銀器被充公

【本報訊】四名男子，因搬運大量貨物入境，被海關人員截查。經檢查，發現該批貨物中，有大量未經申報之銀器。海關人員隨即充公該批銀器，並對四名男子作出處罰。該四名男子分別為：陳某、李某、王某及張某。

## 星馬泰暑期酬賓團 餘額無多報名從速

【本報訊】星馬泰暑期酬賓團，目前餘額無多，報名從速。該團將於下週出發，前往泰國、馬來西亞及新加坡等地旅遊。團費包括機票、酒店、交通及門票等。有意參加者，請速向該團報名。

# 社區活動彙報

## 牛頭角聯合會籌募 中學學生會籌款

【本報訊】牛頭角聯合會及中學學生會，將於下週舉行籌款活動。是次活動旨在為該會之各項服務籌集資金。活動內容包括義賣、義演及抽獎等。歡迎各界人士參加。

## 培基英文書院畢業典禮 譚華正頒授畢業證書

【本報訊】培基英文書院將於下週舉行畢業典禮。是次典禮由譚華正先生主持，並頒授畢業證書予該院之畢業生。典禮內容包括校長致詞、學生表演及頒發證書等。

## 疑服過量藥 妙齡女子 送院洗胃

【本報訊】一名妙齡女子，因疑服過量藥物，被送往醫院救治。經醫生檢查，證實該女子確係服藥過量。醫生隨即為該女子進行洗胃，並密切觀察其病情。目前該女子情況穩定。

## 本行自置觀塘分行於七月卅日開業

【本報訊】本行自置觀塘分行，將於七月卅日（即八月二日）正式開業。是次開業典禮將邀請多位嘉賓參加。本行自置觀塘分行，將為該區居民提供更便捷之服務。

## 謝忱

本行自置觀塘分行於七月卅日開業，承蒙各界人士之支持與惠顧，深感榮幸。特此鳴謝。

## 香港華人銀行董事局謹啓

## 日立「動力」新組合 大特價

日立「動力」音響組合，是音響組合中的新組合，一直以來備受推崇，現更推出多款全新組合，以配合不同之需要。現正舉行大特價，凡購買日立「動力」音響組合，均可獲贈精美禮品一份。數量有限，送完即止。

### 「動力」3700 II 高級組合

- HA-3700超線性擴音機
- 輸出功率35W×2RMS(8Ω)
- FM-3400FM/AM調諧器
- FM靈敏度37.2dBf
- HT-41S半自動石直驅式唱盤
- 抖擺率0.03%WRMS
- DE-25W輕觸式鐵帶卡式座
- 抖擺率0.05%WRMS
- HS-30G氣墊式揚聲器
- 30cm低音/12cm中音/2.5cm高音
- LA-V888機架

原價\$5,000.00 特價\$3,595.00

### 「動力」4700 II 高級組合

- HA-4700超線性擴音機
- 輸出功率50W×2RMS(8Ω)
- FM-4400數字式FM/AM調諧器
- FM靈敏度38.2dBf
- HT-50S半自動石直驅式唱盤
- 抖擺率0.03%WRMS
- D-85SW雙馬達鐵帶卡式座
- 抖擺率0.04%WRMS
- HS-310低音反射式揚聲器
- 25cm低音/10cm中音/2.5cm高音
- LA-V888機架

原價\$6,565.00 特價\$4,295.00

### 「動力」5700 II 專業組合

- HA-5700大馬力MOS-FET擴音機
- 輸出功率50W×2RMS(8Ω)
- FM-4000FM/AM調諧器
- FM靈敏度37.2dBf
- HT-60S雙馬達直驅式唱盤
- 抖擺率0.025%WRMS
- D-85SW雙馬達鐵帶卡式座
- 抖擺率0.04%WRMS
- HS-55低音反射式揚聲器
- 30cm低音/10cm中音/2.5cm高音
- LA-V4500機架

原價\$6,665.00 特價\$4,395.00

## CONIC 康力投資有限公司

(依據公司條例在香港註冊成立)

公開發售  
新普通股70,000,000股  
每股面值1.00元，售價每股1.00元  
股款於申請時繳足

由 獲多利有限公司 寶源投資有限公司 包銷

本公司現已向香港證券交易所、遠東交易所及金銀證券交易所各委員會申請准予本公司已發行及即將發行之全部普通股掛牌買賣。

凡有意申請認購現予發行之普通股之人士，須依照本公司於一九八一年七月三十日發表之售股章程全文所載之條款申請。售股章程（附有申請表格）可向下列各處索取：

### 香港證券交易所 遠東交易所

金銀證券交易所  
之任何本港或海外會員

### 香港上海滙豐銀行

香港皇后大道中1號新翼  
(及以下所列各主要分行)

### 獲多利有限公司

香港夏慤道和記大廈4樓 或 九龍彌敦道625號麗斯大廈19樓

### 寶源投資有限公司

香港德輔道中4-4a號渣打銀行大廈4樓

申請人應將支票或銀行本票填於申請表格上，並將申請表格由一九八一年七月三十一日星期五上午九時至一九八一年八月六日星期四中午十二時止，投入香港上海滙豐銀行下列各處特備之收集箱內：

新翼分行：香港皇后大道中1號  
荷蘭分行：香港皇后大道中7號  
國際大廈分行：香港德輔道中141號  
夏慤道分行：香港中環夏慤道10號  
希慎道分行：香港銅鑼灣希慎道1號  
德輔道西分行：香港德輔道西40-50號

九龍分行：九龍尖沙咀彌敦道21號  
滙豐大廈分行：九龍尖沙咀彌敦道82-84號  
旺角分行：九龍旺角彌敦道673號  
新蒲崗分行：九龍新蒲崗大有街26-28號  
荃灣分行：新界荃灣青山道455號

依據售股章程所提出之申請必須於一九八一年八月六日星期四中午十二時之前交回。



本港新聞

關調查人員突擊尖沙咀樓宇  
**破獲翻版機關**

### 搜出翻版錄影帶與冒牌皮帶

【特訊】海關緝私組人員昨日截獲一懷疑製造翻版錄影帶及冒牌皮帶之組織。

於昨午一連兩日搜查行動中，海關人員在尖沙咀四樓樓下內共檢獲十七卡式錄影機、四座電唱機、二座錄放機、四十八盒翻版錄影帶及一百五十二盒盜版錄影帶。

另外人員並在士巴丹拿車上搜出二百條冒牌皮帶及八百三十二個皮帶扣。

澳門身份證

# 將改新形式

(特訊) 澳門消息：治安警察廳長張榮於昨午時，在記者招待會上稱，警方將發出新的身份證，以替現時的身分證。

目前的澳門身份證有效為一年，每屆要續期，但新的身份證有效為兩年，不需期。

過去十歲或以上的男嬰到十歲可領取有效證，而一歲至十歲則沒有兒童身份證，警方日後將新的身分證明時，亦可時發出兒童身份證，應要父母親往警廳證明即可申請領取。上述的措施，使警察局長已交還手，從大批非到澳門移民，故不斷

## 東頭鄉命案 涉嫌男子 仍被扣留

(特訊) 東頭鄉命案，昨晨，張榮儒，港大

城，梅應周，周厚昌，朱永龍，羅孔山，陳寶輝，張宗儒，港大

醫學院教授鄭志宏，周潤成，陳志全，呂建強，天氣

開朗，氣溫較熱。

馮文健 郭燕鈴 喜結良緣

本埠陳瑞豐號出資，翁繼烈出資，以名作爲明之之長子子，間（八日）假大富堂，十日假莊園與郭碧松小姐舉行結婚典禮，（三十一日）在納爾遜與碧松中心之美芝蘭大酒樓，宴親友，到文化，教育，新聞，金融，臨時事務人士及英坤兩宅兩長等，賓主盡歡，極時之盛，新郎幼年即就讀於本港英華書院，後爲美國大學，畢業後立開理工大學，後轉入愛奧蘭大學，畢業後入研究，返港後投身金融事業，卓有成就，新親來出告門，卒業於英國倫敦演義學院，特學院於秘書學，兩人成家，堪稱珠聯璧合，新婚燕爾，新期三日後假，假期三日，文雅，體格強健，武藝超羣，九套玉步，酌酒，文雅，體格強健，武藝超羣，有明，贈媳贈，燕燕雙飛風凰，金鈴，應慶逢春，明新夫婦已今（卅日）飛往美加，敬啟者。

死者吳枝，卅歲。

是日天朗氣清

港九醬料涼果商會  
旅行新界聯歡

抵地妙法寺。參觀  
佛尊莊嚴佛像。如  
佛尊。隨抵香松園  
能觀林泉。一行  
經茶。餐後復往  
參觀樂園花園  
示觀單位。再赴  
村。參觀宏建設  
。下午六時與張渠  
出發。

青少年康樂活動

**中原青協工團  
中區大宣地活動**

包括野遊、夜行、圍村訪問、野步大直地、在水庫兩傍流行，希望透過野外活動，學習及培養新知識和興趣，藉此生活及享受大自然。該活動歡迎十五至二十歲之青少年參加。查詢及報名可電五二四一四四。

**九龍城青聯會  
青年野外訓練**

一九八零年七月一日至八月一日舉行，包括紅龍嶺區實習營保羅，凡完成所有課程者，可獲頒發出席紀錄證書。報名或查詢，請電：三六八二五二、內線四六、或三一七〇一七。

**香港青年協會  
家居健康二三**

為家庭提供一項社區服務，中心健康及服務，為參加者提供身體檢查，包括：驗血、驗尿、量血壓、度齒、牙齒等，並派發一些家居健康有用處，傳單及示範如何處理一些家庭中常發生的意外。八月一日更有紅十字會捐血車到場，鼓勵參加者捐血救人。報名及查詢，請電：三一三三三三。

**香港青年服務處  
家庭生活教育計劃**

為年青人提供一個生活教育計劃於八

**持金章簽名運動**  
勤」，特別呼籲香港歷年金章持有者支持此項活動。該計劃今由即日起至本月五日止，於辦公時間內前往何文田村第一座七樓公署獎勵計劃總辦事處或於星期四晚上七時至九時及星期日

[illegible]

翡翠閣



首期  
4%

高尙樓  
首期定  
B座售  
A座開

特價  
97  
折

發展商：宜安有限公司 香港禧利  
洽購處：協生建築有限公司  
香港德己立街業豐大廈808室  
電話：5-249671, 5-251685  
地盤電話：5-8189463  
(地盤假日照常辦公)

# 如何在拉斯維加斯 賺大錢

如果閣下經營電子行業，拉斯維加斯將成為賺大錢的好地方。因為，「八二年國際電子消費品冬季展覽會」將於明年一月在美國拉斯維加斯舉行，預計將有超過六萬名來自世界各地的電子產品買家參觀。為滿足買家們對香港產品的興趣，香港貿易發展局



特別安排展覽攤位供貴公司  
申請租用。  
如貴公司製造或經營電子產品，  
請萬勿錯過這個拓展業務的  
良機，立即致電5-257151內線117  
向本局查詢，截止申請日期  
為八月十三日。  
預祝閣下二年初在拉斯維加斯  
旗開得勝。

得雲老餅家

中秋月餅。即日上市  
本餅家為遵照傳統老例，中秋月餅，謹於七月初一日上市，以便各  
鄉庄採購，還銷各地，門市部亦同時上市，賜顧諸君，敬祈垂察為荷  
得雲老餅家 皇后大道中文咸東街一號  
電話：48834 48636 480105

龍圖大酒樓即將開幕

本酒樓開幕在即，需聘用各部員工多名，凡對酒樓業務有經驗者，優先錄用，待遇從優。聘請下列各部員工：

業務經理：(三名) 要有飲食業經驗十年以上者 樓面總管：(三名) 要有飲食業經驗八年以上者 男侍應生：(四十名) 女侍應生：(二十名)	要有飲食業經驗五年以上者 清潔女工：(二十名)
--	----------------------------

女部保員：(十五名)  
 女部領員：(十名)

請携身份証及本人相片，張到本酒樓與人事經理 鄧斌 招展、吳錦先生面洽。

地址：新加坡水仙門新豐源號 電話：0-921338 0-921838 0-920838

世界發展有限公司

定於一九八一年八月一日  
遷往金鐘道95號  
統一中心35字樓  
電話：五一二八四五七〇



# 本港新聞

## 寫字樓內非禮同事

### 印籍雜役入獄三月

【本報訊】一名印籍雜役，因在寫字樓內非禮同事，被控以性騷擾罪名，昨日在法院判處入獄三月。

被告名為「J」，現年三十四歲，籍貫印度。他被控於去年十一月間，在位於中區皇后大道中一幢寫字樓內，對一名女同事進行性騷擾。該女同事隨即向警方報案，並向該寫字樓的經理投訴。

法官在判詞中指出，被告的行為嚴重違反了社會公德，並對受害者造成了極大的心理壓力。因此，法院決定對被告處以入獄三月的懲罰，以儆效尤。

## 傷殘人士音樂比賽

### 維園明日舉行決賽

【本報訊】由「香港傷殘人士協會」主辦的「傷殘人士音樂比賽」，昨日在維多利亞公園舉行決賽。經過激烈的角逐，多位參賽者獲獎。

該項比賽旨在鼓勵傷殘人士參與音樂活動，並提高他們的自信心和社交能力。參賽者包括多位青少年和成人，他們在比賽中展示了精湛的音樂才華。

協會表示，將繼續舉辦類似的活動，以支持傷殘人士的藝術發展。

## 新威來公司介紹晚宴

### 「威來」要員專程參加

【本報訊】由「威來」公司主辦的「新威來公司介紹晚宴」，將於下週六在維多利亞酒店舉行。屆時，「威來」公司的多位要員將專程參加。

晚宴旨在向公眾介紹「威來」公司的業務發展和未來計劃。參加者將有機會與公司高層交流，並了解公司的最新產品和服務。

## 光臨

### （恕不週知）

謹訂於一九八一年八月一日（星期六）為本行油蔴地支行開幕敬備酒會恭候光臨（恕不週知）

香港集友銀行敬約

## 昌盛洋樓

### 銅鑼灣地點 平過他區價錢

住宅每呎只售900元起  
一應二房另天台300餘呎  
只售44萬元  
寫字樓每呎只售1,030元  
面積6,310呎

### 現貨工廠 特價出售

業運工廠	官塘業里里10號	一樓5,253呎
成運工廠	官塘成業街15-17號	一樓4,860呎
業發工廠	官塘開源道73-75號	地下9,901呎
興運工廠	官塘巧明街110號	地下1,829呎 樓上8,406呎
永康工廠	葵涌葵豐街18-26號	地下1,440呎 樓上5,397呎
永健工廠	葵涌永建路273地段	地下13,456呎

怡華置業有限公司 3-426634 3-418481  
益新置業有限公司 3-282736

### 世界最大劇院式夜總會

## 海城大酒樓夜總會

國際超級巨星 風的藝人 崔苔菁

八月一日起 隆重登台演唱

訂座電話：3-693571 3-693587  
總機：3-699688

### 謹訂於一九八一年八月一日

## （星期六）為本行油蔴地支行開幕

敬備酒會恭候光臨（恕不週知）

香港集友銀行敬約

### 謹訂於一九八一年八月一日（星期六）下午一時

## 為敝公司開業誌慶屆時恭請

本公司董事長馮海生博士(MBE)暨夫人主持  
剪綵典禮敬備酒會（下午一時至三時）

光臨指導

逸廬設計有限公司敬約

跑馬地豐道一號  
電話：五八九一五三三八

### 新威來公司介紹晚宴

「威來」要員專程參加

晚宴旨在向公眾介紹「威來」公司的業務發展和未來計劃。參加者將有機會與公司高層交流，並了解公司的最新產品和服務。

### 1981 類五十分書全 有萬羅包容內

## 香港年曆

作為你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣拾元

香港年曆李法道一〇六至一〇六號電話五二二九〇八一  
北角辦事處李法道一〇六至一〇六號電話五二二九〇八一  
旺角辦事處李法道一〇六至一〇六號電話五二二九〇八一  
油蔴地辦事處李法道一〇六至一〇六號電話五二二九〇八一

### 新都城酒樓夜總會

## 雞年新貢獻 方便主顧預算

預接全年不起價酒席

結席席20,000席,保證今(雞)年內照價供應,早訂早得,訂完即止

全年供應 結婚席550元(今期菜式)

永結同心	百喜同好	雙喜同好	錦繡前程	玫瑰香煙	瑞雲錦繡	冬菇鮮魷	紅燒鮮魷	紅燒鮮魷	紅燒鮮魷
合心同好	好伊同好	喜伊同好	喜伊同好	喜伊同好	喜伊同好	喜伊同好	喜伊同好	喜伊同好	喜伊同好

金牌一百零五,拿破崙各售68元(超市價79元5角)限供10,000支  
席前贈送,不論檔數,一律免費。

本酒樓交通便利,門前有各線巴士站,歡迎九龍區主顧惠顧。

5-630222(接營業部) 5-628791(直線)

### 昌雅閣

中區堅道57號

## 地下旺舖連地庫或連閣樓

每呎祇售1,600元起

適合：銀行、超級市場、餐廳、各行各業

住宅單位 祇餘四伙

昌生興業有限公司  
香港中區堅道57號昌生興業有限公司301室  
電話：5-231840 5-228847  
地盤辦事處：(假日照常)

### 大專寫真 香港全貌 法規新編 香港稅務 交通要覽 街道指南 日用須知 居住須知 郵電便覽 商旅指南 人名辭典 醫藥一覽 學校錄 社團總覽 工商名錄

各處代售處：香港、九龍、新界、海外各埠各大書局、報社、文具店均有代售。

### 永德商業中心

Wing Tuck Commercial Centre

上環永樂西街177-183號 文咸西街13-19號

上環地王·雙面商廈·廿四層高  
外型雄偉·中區咫尺·鄰近地鐵  
中央冷氣·古銅鋁窗·茶色玻璃  
防盜系統·每單位價·四十萬起  
已沽六成·餘額不多·置業請早

付款辦法：首期一成，餘分五期每期二個月每月供  
半成所餘六成半有入伙紙後14天內付清

顯仁企業有限公司 香港中區文咸西街38號3樓 電話：5-491479  
六基有限公司 香港中區文咸西街39至41號 電話：5-252497  
百成發展有限公司 香港永樂西街154號二樓 電話：5-433603



本港新聞

# 銅鑼灣三市賊劫珠寶店 掠三百萬元鑽石

## 眾目睽睽下歹徒登私家車逃去無踪 事後警方尋獲賊車與多宗案有關

【本報訊】香港銅鑼灣三市賊劫珠寶店，掠奪三百萬元鑽石，警方正全力追緝中。

警方表示，案發於昨日下午五時，三名歹徒在銅鑼灣三市街一間珠寶店內，以手槍脅迫店主，掠奪價值三百萬元之鑽石及金飾，價值約三百萬元。案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。



警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

警方表示，案發後，三名歹徒登上一輛私家車逃去，警方隨即展開追緝。目前，警方正全力追緝中。

### 公共援助計算方法不變 天災人禍公眾捐款 仍列為受惠者積蓄

【本報訊】社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

社會福利署表示，公共援助計劃的計算方法不變，天災人禍公眾捐款仍列為受惠者積蓄。

### 火場英勇救人 四市民獲嘉獎

【本報訊】四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。

四名市民在火場英勇救人，獲嘉獎。



瑪利諾理理主教病逝

### 瑪利諾理理主教病逝 八月三日舉行彌撒追悼

瑪利諾理理主教病逝，八月三日舉行彌撒追悼。

瑪利諾理理主教病逝，八月三日舉行彌撒追悼。

瑪利諾理理主教病逝，八月三日舉行彌撒追悼。

瑪利諾理理主教病逝，八月三日舉行彌撒追悼。

瑪利諾理理主教病逝，八月三日舉行彌撒追悼。

瑪利諾理理主教病逝，八月三日舉行彌撒追悼。

瑪利諾理理主教病逝，八月三日舉行彌撒追悼。

瑪利諾理理主教病逝，八月三日舉行彌撒追悼。

瑪利諾理理主教病逝，八月三日舉行彌撒追悼。

# 香宮佳饌待君嘗



東方之珠見新境界  
人間樂土香格里拉

「香宮乃香格里拉大酒店特為本港食家而設之高級粵菜食府，由積四十年經驗之廚師主理，氣派高雅，侍應殷勤，大宴小酌，坐擁把酒，宮廷享受。」



Shangri-La hotel HONG KONG

## 各工商界人士：

尚餘15天的機會可將閣下的商號及產品資料刊印在……

## 「黃頁」分類！



黃頁

- ※「黃頁」是24小時可為閣下推銷及拓展業務的好幫手。
- ※閣下的廣告資料及電話查詢，可相得益彰。
- ※平均超過五百萬人次使用。
- ※是各界人士的購物指南。
- ※購物與推銷「黃頁」不可少。

切勿拖延，請即撥電……

通用電話簿（香港）有限公司

電話：5-772228

獨家發行電話簿

## 暑期電腦課程

香港微型電腦訓練中心  
本校設有多部電腦終端，除正式實習外，另提供免費電腦實習時間。  
Computer Concepts + Computer Operation + BASIC (三科總共\$315)  
上午班 (9:30—12:30) 或下午班 (1:30—4:30) 30小時  
八月一日 (逢星期六、日) 八月七日 (逢星期一、三、五)  
八月二十日 (逢星期二、四) 八月二十五日 (逢星期三、五)  
晚上 (7:00—9:30) (五期)  
八月一日 (逢星期六、日) 八月五日 (逢星期三)  
八月七日 (逢星期二、五) 八月八日 (逢星期六)  
八月十四日 (逢星期二、五)  
COBOL Programming + Computer Operation 八月十八日  
Introduction to microcomputers. (Hardware) 八月末開課  
佐敦道海山街一四四號A三樓 (即佐敦道碼頭行人天橋側) 0858616

## 高級商業/寫字樓

一出售

(銅鑼灣維多利亞中心)

- ①面對海濱，港九風光，盡入眼簾。
  - ②地熱通中，交通方便。
  - ③面積達三萬平方呎。
  - ④中央冷氣，附設車位。
  - ⑤本年九月底入伙。
- 每平方呎只售一千七百元  
H238524 歐陽小姐或葉小姐洽







八十至七十分百加追起月四由  
四十之分百幅加整調月十俸長

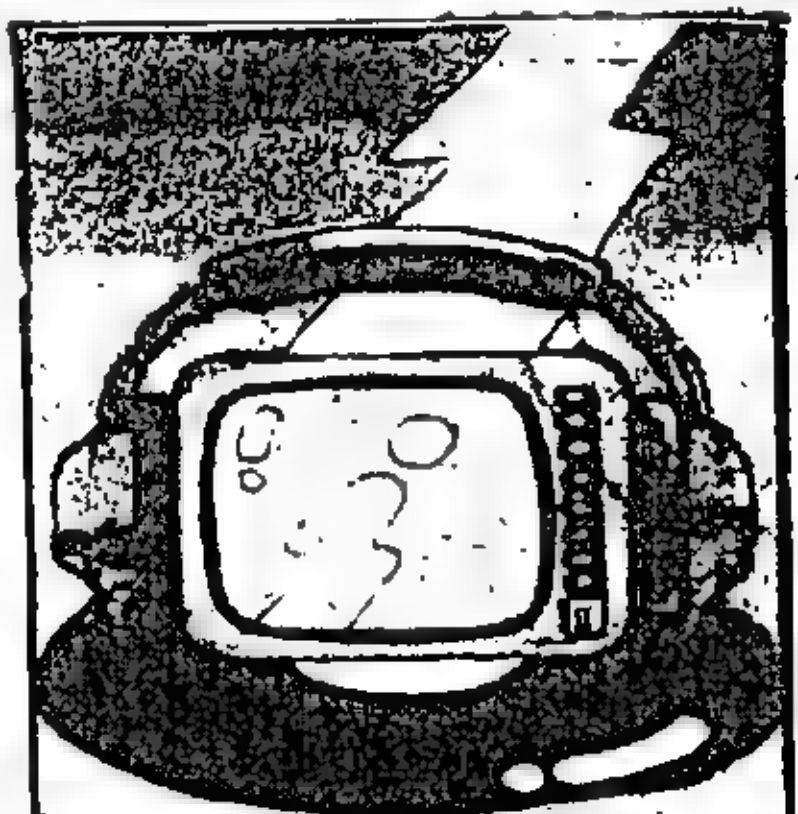
運之  
合設







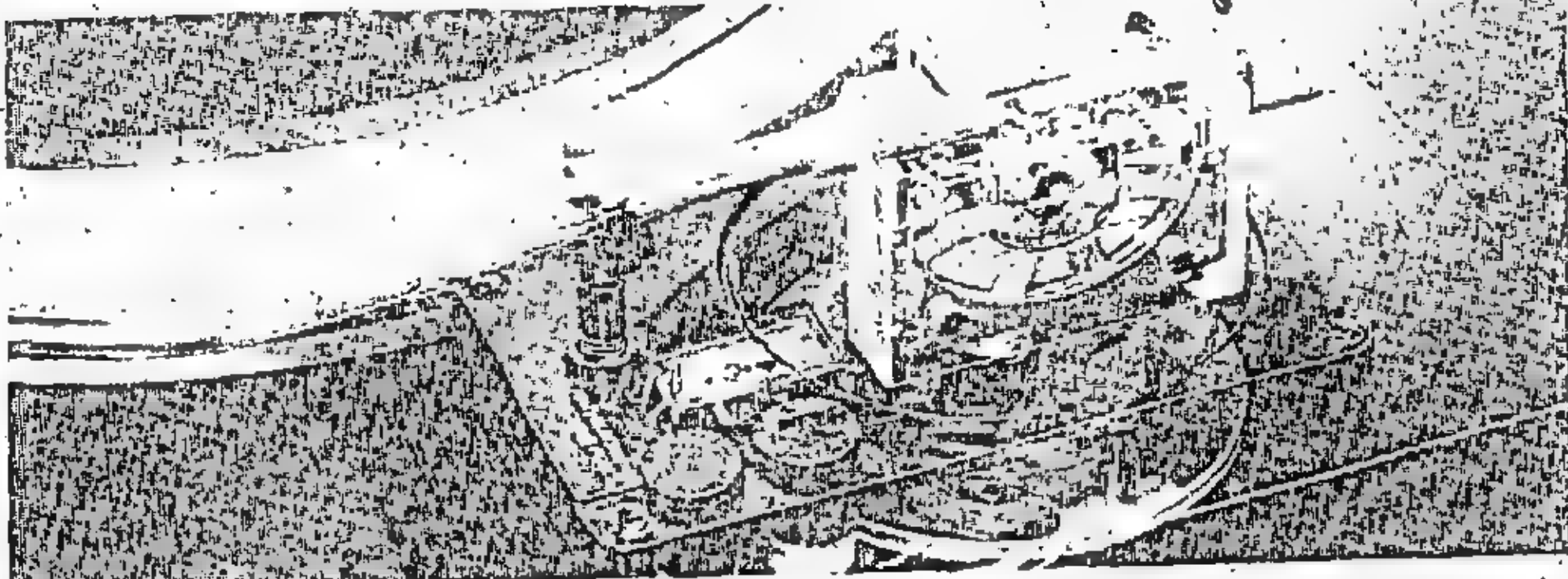
# 臂唱服伺態動磁電牌星 破突大術技項四ED-SERVO



HI-FI PAGE

## 視聽

逢星期五出版



圖為星牌ED-SERVO唱臂透視圖。

適用的唱臂，其設計與唱針之配合，對於唱盤之保護，及聲音之傳遞，均有極大之影響。星牌ED-SERVO唱臂，係採用最新之技術，其特點如下：

(一) 唱臂之重心，位於唱針之正上方，此種設計，可使唱針在唱盤上之移動，更為準確，且能減少唱針之損耗。

(二) 唱臂之長度，經過精密之計算，使其在唱盤上之移動，能產生最佳之聲音效果。

(三) 唱臂之重量，經過精密之調整，使其在唱盤上之移動，能產生最佳之聲音效果。

(四) 唱臂之設計，使其在唱盤上之移動，能產生最佳之聲音效果。

現在，一般人對唱臂之設計，多採用一種「平衡」之設計，即唱臂之重心，位於唱針之正上方，此種設計，可使唱針在唱盤上之移動，更為準確，且能減少唱針之損耗。然而，星牌ED-SERVO唱臂，則採用一種「動態」之設計，即唱臂之重心，位於唱針之正上方，且能隨著唱針之移動而移動，此種設計，可使唱針在唱盤上之移動，更為準確，且能減少唱針之損耗。

星牌ED-SERVO唱臂，係採用最新之技術，其特點如下：

(一) 唱臂之重心，位於唱針之正上方，此種設計，可使唱針在唱盤上之移動，更為準確，且能減少唱針之損耗。

(二) 唱臂之長度，經過精密之計算，使其在唱盤上之移動，能產生最佳之聲音效果。

(三) 唱臂之重量，經過精密之調整，使其在唱盤上之移動，能產生最佳之聲音效果。

(四) 唱臂之設計，使其在唱盤上之移動，能產生最佳之聲音效果。



### 唐健垣演奏會

唐健垣先生，現年三十四歲，祖籍廣東，現居香港。他自幼學習鋼琴，對音樂有極大之興趣。他曾多次在國際音樂比賽中獲獎，並曾多次在各大音樂廳演出。此次來港演出，將為觀眾帶來一系列精彩之鋼琴演奏。

### 林敏柔鋼琴演奏會

林敏柔女士，現年三十二歲，祖籍廣東，現居香港。她自幼學習鋼琴，對音樂有極大之興趣。她曾多次在國際音樂比賽中獲獎，並曾多次在各大音樂廳演出。此次來港演出，將為觀眾帶來一系列精彩之鋼琴演奏。

### 魅力四射 色彩繽紛

分分秒秒想住您  
唯有您艷麗明媚  
耀耀繽紛，彩色景物與您相襯  
新力盡見彩色世界  
新力美麗全屬您  
新力單槍，越睇越靚！

20" KV-2022 HK 型  
備有27", 18", 16", 14"及9"可供選擇

總代理：福原電業有限公司  
下諾道中122-124號  
海港商業大廈19樓  
電話：5-451123

總經理：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道674號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)  
維修服務：香港 5-632231 九龍 3-642276  
廣州 33089

### 設計功能爭顯特色

新力牌 VHS 錄影機，具有多種設計功能，使其在錄影時更具特色。其特點如下：

(一) 自動倒帶功能：當錄影帶快結束時，機器會自動倒帶，以便繼續錄影。

(二) 自動暫停功能：當錄影帶快結束時，機器會自動暫停，以便用戶進行其他操作。

(三) 自動快進功能：當錄影帶快結束時，機器會自動快進，以便繼續錄影。

(四) 自動重放功能：當錄影帶快結束時，機器會自動重放，以便用戶查看錄影內容。

### 新力牌 SONY

THE ONE AND ONLY.

新力牌錄影機，具有多種設計功能，使其在錄影時更具特色。其特點如下：

(一) 自動倒帶功能：當錄影帶快結束時，機器會自動倒帶，以便繼續錄影。

(二) 自動暫停功能：當錄影帶快結束時，機器會自動暫停，以便用戶進行其他操作。

(三) 自動快進功能：當錄影帶快結束時，機器會自動快進，以便繼續錄影。

(四) 自動重放功能：當錄影帶快結束時，機器會自動重放，以便用戶查看錄影內容。







# 新報

## 當局釐訂程序 新界原居民葬納管制

### 新界原居民葬納管制 當局釐訂程序

【本報訊】新界原居民葬納管制，當局已釐訂程序，並交由新界區議會、鄉議局、鄉紳耆老等，共同商討，以期達成共識，並由當局正式頒布。

當局表示，葬納管制的實施，旨在保障新界原居民的權益，並促進新界地區的社會和諧。在實施過程中，當局將充分尊重原居民的傳統習俗，並加強與鄉紳耆老的溝通與合作。

## 安葬地點由民府批准 須不妨礙發展

【本報訊】安葬地點由民府批准，須不妨礙發展。當局在批准安葬地點時，將綜合考慮環境、交通、發展等因素，確保安葬活動與地區發展相協調。

## 官方建議遷葬 須經鄉紳耆老同意

【本報訊】官方建議遷葬，須經鄉紳耆老同意。當局在提出遷葬建議時，必須先徵詢鄉紳耆老的意見，並獲得他們的認可後，方可實施。

## 安葬地點由民府批准 須不妨礙發展

【本報訊】安葬地點由民府批准，須不妨礙發展。當局在批准安葬地點時，將綜合考慮環境、交通、發展等因素，確保安葬活動與地區發展相協調。

## 安葬地點由民府批准 須不妨礙發展

【本報訊】安葬地點由民府批准，須不妨礙發展。當局在批准安葬地點時，將綜合考慮環境、交通、發展等因素，確保安葬活動與地區發展相協調。

## 安葬地點由民府批准 須不妨礙發展

【本報訊】安葬地點由民府批准，須不妨礙發展。當局在批准安葬地點時，將綜合考慮環境、交通、發展等因素，確保安葬活動與地區發展相協調。

## 安葬地點由民府批准 須不妨礙發展

【本報訊】安葬地點由民府批准，須不妨礙發展。當局在批准安葬地點時，將綜合考慮環境、交通、發展等因素，確保安葬活動與地區發展相協調。

## 家在西貢計劃展開 義工搜集西貢資料

【本報訊】家在西貢計劃展開，義工搜集西貢資料。該計劃旨在收集西貢地區的歷史資料，並建立一個西貢歷史資料庫，以方便市民查詢和了解西貢的歷史。

## 香港元朗分會就職 自置會所開幕

【本報訊】香港元朗分會就職，自置會所開幕。元朗分會表示，新會所的成立，將有助於加強與元朗地區居民的聯繫，並更好地服務社區。

## 沙田區軍展 成立軍童隊

【本報訊】沙田區軍展，成立軍童隊。沙田區軍展委員會表示，軍童隊的成立，旨在通過軍事訓練和活動，培養軍童的團隊精神和紀律性。

## 雲泉仙館 孟蘭法會

【本報訊】雲泉仙館，孟蘭法會。雲泉仙館將於近日舉行孟蘭法會，屆時將有豐富的宗教活動和表演，歡迎信眾參加。

## 雲泉仙館 孟蘭法會

【本報訊】雲泉仙館，孟蘭法會。雲泉仙館將於近日舉行孟蘭法會，屆時將有豐富的宗教活動和表演，歡迎信眾參加。

## 雲泉仙館 孟蘭法會

【本報訊】雲泉仙館，孟蘭法會。雲泉仙館將於近日舉行孟蘭法會，屆時將有豐富的宗教活動和表演，歡迎信眾參加。

## 雲泉仙館 孟蘭法會

【本報訊】雲泉仙館，孟蘭法會。雲泉仙館將於近日舉行孟蘭法會，屆時將有豐富的宗教活動和表演，歡迎信眾參加。

## 雲泉仙館 孟蘭法會

【本報訊】雲泉仙館，孟蘭法會。雲泉仙館將於近日舉行孟蘭法會，屆時將有豐富的宗教活動和表演，歡迎信眾參加。

## 雲泉仙館 孟蘭法會

【本報訊】雲泉仙館，孟蘭法會。雲泉仙館將於近日舉行孟蘭法會，屆時將有豐富的宗教活動和表演，歡迎信眾參加。

## 雲泉仙館 孟蘭法會

【本報訊】雲泉仙館，孟蘭法會。雲泉仙館將於近日舉行孟蘭法會，屆時將有豐富的宗教活動和表演，歡迎信眾參加。

## 大陸老父不滿婚事 揭發女兒偷渡入境

【本報訊】大陸老父不滿婚事，揭發女兒偷渡入境。該老父表示，女兒在未征得他同意的情况下，私自與一名香港男子結婚，並偷渡入境，他對此表示強烈不滿。

## 揭發女兒偷渡入境

【本報訊】揭發女兒偷渡入境。警方在接到報案後，迅速展開調查，並成功將偷渡入境的女兒及其丈夫抓獲歸案。

## 揭發女兒偷渡入境

【本報訊】揭發女兒偷渡入境。警方在接到報案後，迅速展開調查，並成功將偷渡入境的女兒及其丈夫抓獲歸案。

## 揭發女兒偷渡入境

【本報訊】揭發女兒偷渡入境。警方在接到報案後，迅速展開調查，並成功將偷渡入境的女兒及其丈夫抓獲歸案。

## 揭發女兒偷渡入境

【本報訊】揭發女兒偷渡入境。警方在接到報案後，迅速展開調查，並成功將偷渡入境的女兒及其丈夫抓獲歸案。

## 揭發女兒偷渡入境

【本報訊】揭發女兒偷渡入境。警方在接到報案後，迅速展開調查，並成功將偷渡入境的女兒及其丈夫抓獲歸案。

## 揭發女兒偷渡入境

【本報訊】揭發女兒偷渡入境。警方在接到報案後，迅速展開調查，並成功將偷渡入境的女兒及其丈夫抓獲歸案。

## 揭發女兒偷渡入境

【本報訊】揭發女兒偷渡入境。警方在接到報案後，迅速展開調查，並成功將偷渡入境的女兒及其丈夫抓獲歸案。

## 揭發女兒偷渡入境

【本報訊】揭發女兒偷渡入境。警方在接到報案後，迅速展開調查，並成功將偷渡入境的女兒及其丈夫抓獲歸案。

## 揭發女兒偷渡入境

【本報訊】揭發女兒偷渡入境。警方在接到報案後，迅速展開調查，並成功將偷渡入境的女兒及其丈夫抓獲歸案。

### 華僑日報讀者七海旅行團

#### 世外桃源：香格里拉之夜

香港人遊香港最新貢獻



- 住香格里拉大酒店豪華客房
- 乘特級豪華冷氣車暢遊港九
- 奉送香檳小食歡渡夏夜時光
- 參觀遠東最大規模首飾工場
- 遨遊港海觀大自然日落景色
- 海上夜總會進豐富粵式晚膳
- 夜總會內觀賞精彩歌舞表演
- 香格里拉享用豐富自助早餐
- 尖沙咀中國花園觀萬紫千紅
- 珍寶海鮮舫精美午點午宴
- 漫遊海洋公園欣賞精彩表演
- 新同樂進豪華海鮮鮑翅晚宴

(全場贈送康樂旅遊之寶)  
日期：8月1日(星期六) 下午三時至  
8月2日(星期日) 下午七時至  
費用：每位\$660(雙入房收費)

七海旅運有限公司  
德輔道中國際大廈1702室電話：5-413081

### 彩色華僑

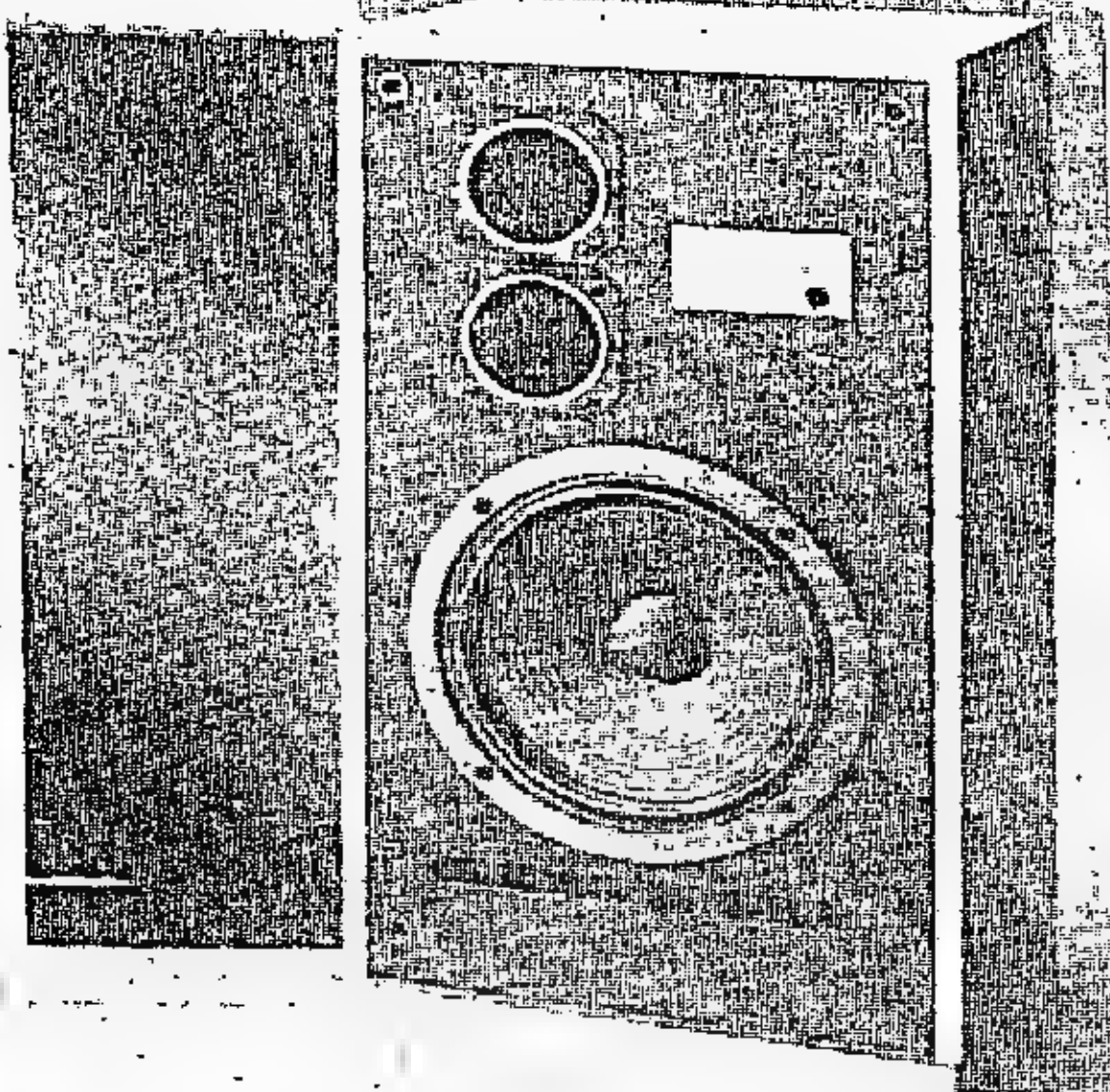
#### 本期預告：

- 封面專題：專為救濟災民而設的大廚房
- 幾可亂真的玻璃纖維模特兒
- 電髮出毛病 墮胎可是世界潮流
- 居室佈置 情人節(星期掌聲)
- 漫遊瀨戶內海(旅遊之頁)
- 張翼演戲十分投入 保護你的孩子
- 王宇鳳為痛苦惱 電視節目表
- 歌劇故事「杜絲嘉」 兒童週刊
- 十二星座本週運程推算



逢星期日隨華僑日報附送

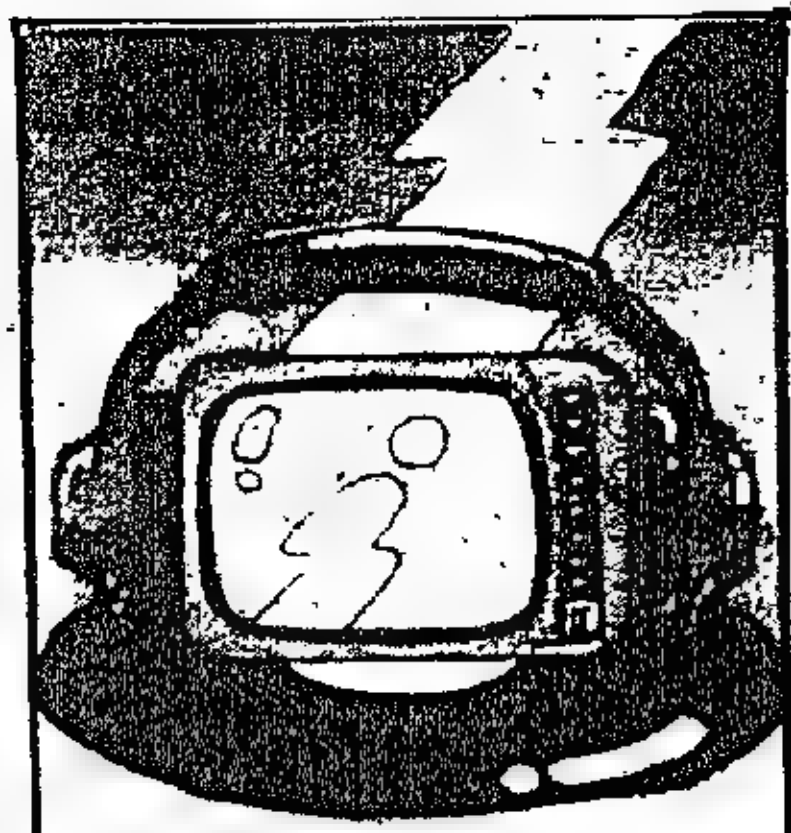
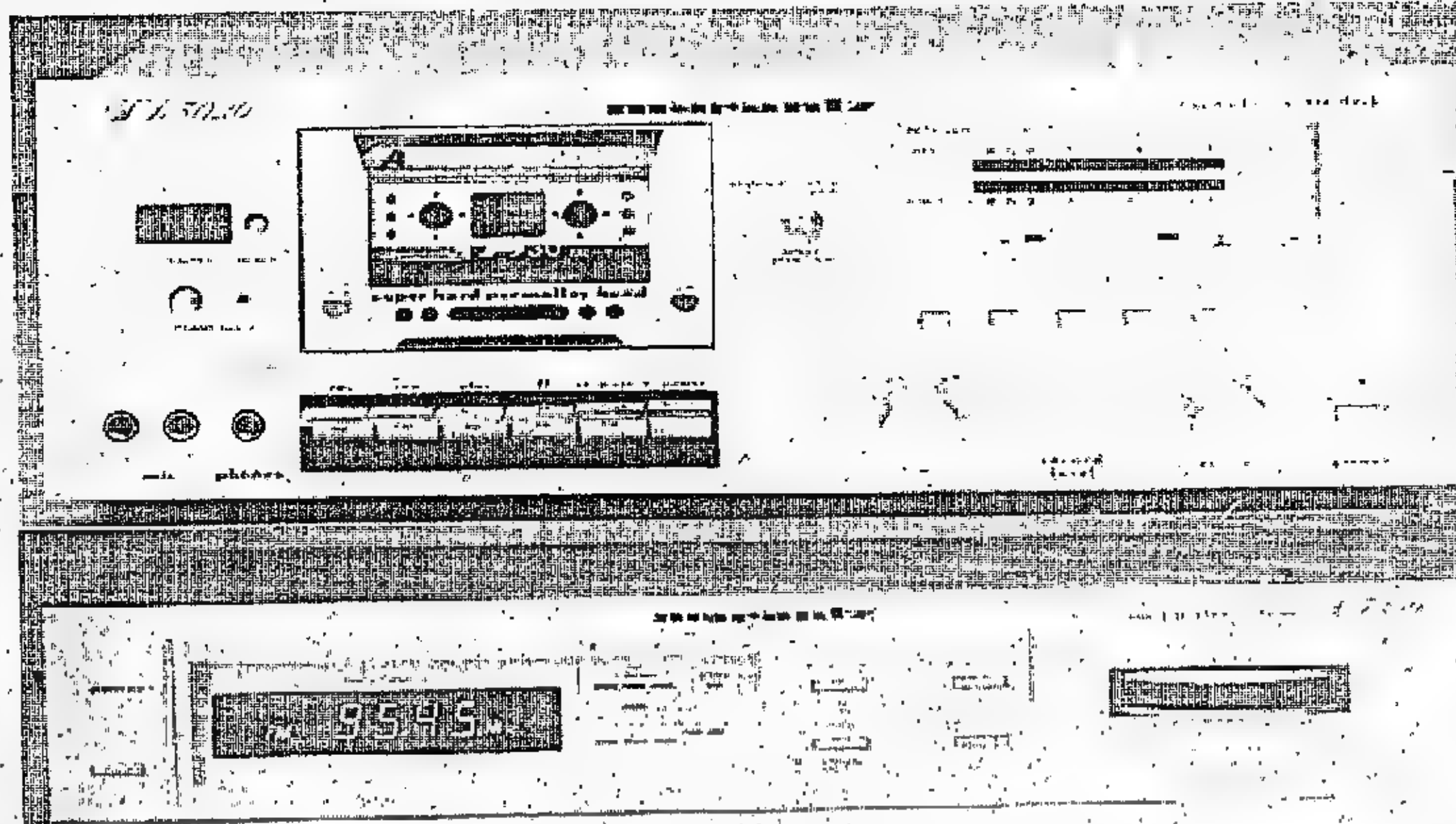




喇叭的「庄套金黃」士蘭馬

馬蘭士(MARANTZ)今年推出的黃金級C-3，是該廠最傑出的作品。它是由名師精心設計，選用名貴材料，經過多道工序，才製成這套高貴典雅的音響系統。C-3的音質，不僅清晰、明亮，而且富有層次感，能將音樂的每一个细节都展現得淋漓盡致。無論是古典樂、流行樂，還是爵士樂，C-3都能完美詮釋，讓人陶醉其中。此外，C-3還具備多種功能，如自動靜音、遙控操作等，為用戶提供了極大的便利。這套黃金級C-3，不僅是音響愛好者的首選，也是家居裝飾的點睛之筆。

## 裝套金黃級高C-3士蘭馬 求要友燒發合符班超素質



HI-FI PAGE

# 視聽

逢星期五出版

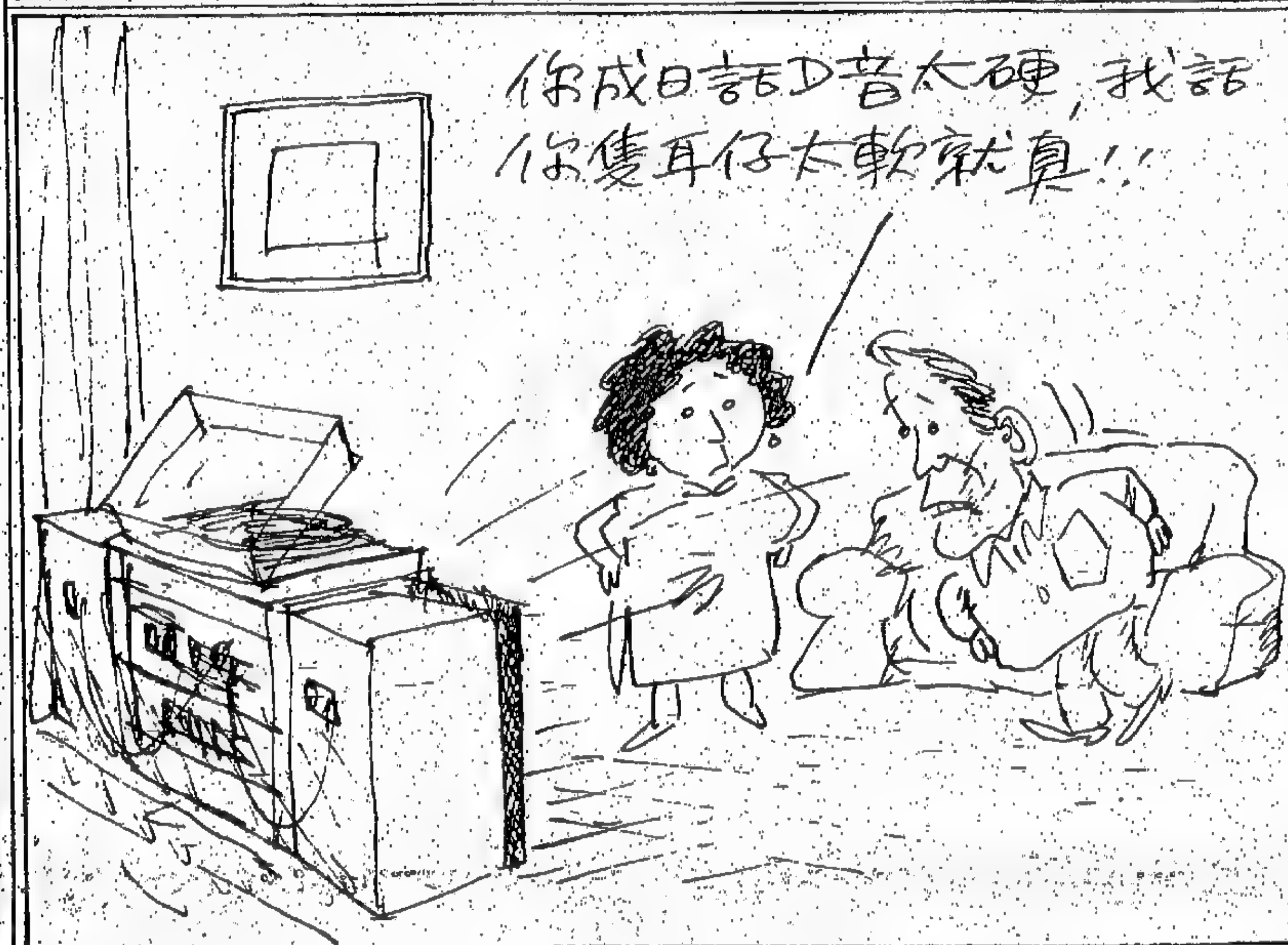
## 海景高級寫字樓 出租

### 尖沙咀中心 只剩數單位

中央冷氣，高級設備，即可入伙  
實用面積1,280至8,100平方呎  
位於尖沙咀新世界酒店對面，香格里拉酒店隔壁

洽租處：信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓  
電話：5-210311 (18線)  
租務部：尖沙咀中心十一字東翼1112室  
電話：3-687281 (假日照常)

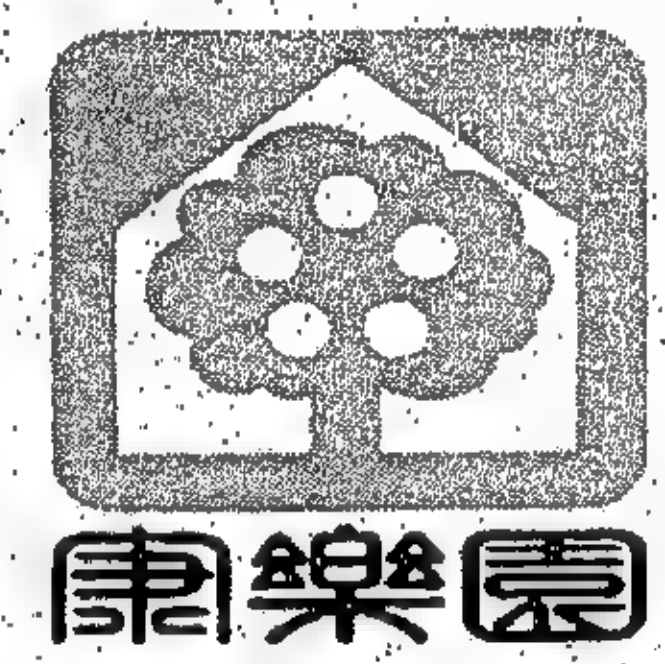


由於外音控制都在前面，故下防塵蓋亦不防礙操作。

該機採用一組LS-100揚聲器，它是三路三單元系統，採用十二吋低音喇叭和兩個二吋高音喇叭，配合經地式低通及高通濾波器，由60Hz至20kHz，頻率響應極佳。

由於該機採用OS (OVERSAMPLING) 技術，可將音頻範圍擴展至40kHz，使聲音更為清晰、明亮。

此外，該機還具備自動靜音功能，當音頻信號消失時，會自動降低音量，以保護揚聲器。同時，它還配備了遙控器，方便用戶操作。



## 康樂園 豪華花園洋房 每平方呎只售830元 並得特別優待加入豪華鄉村俱樂部

首批第IV及V型「複式花園洋房」於六月廿六即日售罄  
現只餘少數獨立及半獨立式花園洋房出售



### 第I型 半獨立式花園洋房

建築面積：2,000平方呎  
三房兩廳  
私家花園：由1,588平方呎起  
私家車房：兩個車位



### 第II型 獨立式花園洋房

建築面積：3,000平方呎  
四房兩廳 另有書房  
私家花園：由2,146平方呎起  
私家車房：兩個車位



### 第III型 獨立式花園洋房

建築面積：3,500平方呎 四房兩廳  
另有書房及家庭廳  
私家花園：由2,685平方呎起  
私家車房：兩個車位

康樂園佔地 6,000,000平方呎  
八成為戶外活動場地  
購物中心及鄉村俱樂部明年初落成啓用

鄉村俱樂部設施：  
泳池(包括跳水池及兒童嬉水池)、日光浴台、網球場、壁球場、桑拿浴室、漩渦浴池、電子遊戲間、兒童遊樂場、中式酒樓、餐廳、咖啡室、酒吧及停車場等。

交通：  
九廣鐵路空氣調節電氣化火車明年啓用，於九龍塘接駁站轉乘地鐵，快捷便利。  
沙田至大埔海旁六綫高速公路將於1984年完成。  
現已設有專車來往大埔墟及康樂園。

歡迎閣下親臨大埔康樂園實地體驗園內美好生活環境、與住戶暢談及參觀示範單位。示範區於每日上午10時至下午5時半開放(星期日與公眾假期照常開放)

康樂園地產有限公司  
香港禮頓道禮頓中心一七〇七室  
電話：5-7953443



，十美五 翼收雨出下四手







**新 都**  
**快 樂**  
 名曲 無比 動人  
 越看 越感 無窮 滋味  
 今天 五場 請早  
 聯美公司 不朽貢獻

**情迷追女仔**  
 金安色華 詩樣演出  
 羅賓遜 奧拿 格妮 妮干  
 亞安 蓮遜 比遙 達拿  
 名曲全歡 歡迎

**"Jeremy"**  
 Directed by "John"

普  
明  
陳  
江

和路狄斯尼卡通

一部比一部精彩！  
每部都有不同風格！

# 睡公主

大滿 即五請訂  
日場速座

全明一三加點 昔明再夜  
歲起連天四二 慶晚午場

園府統請

WALT DISNEY'S  
Sleeping Beauty

世界著名童話故事·柴可夫斯基的音樂  
白馬王子果然來臨

和路狄斯尼第一部特藝七彩闊幕長篇七彩卡通

片情劇的白對無全部一第

絕早  
爆滿

總統  
華盛頓  
金冠

★郎女邦★ ★四頭★  
芭拉 芭芭 史達 靈高

作品部一第檔壹夫

人始原  
Caveman

影評觀衆都讚  
力戰獨角獸  
勇鬥大恐龍  
遇處毒蛇樹  
滿佈食人草  
原始麻甩佬  
糾黨劫美！  
穴居大肉彈  
賣弄風情！

盤古初開 洪荒時代  
人類已種 得已愛婦  
得追求異 情！

萬國公映  
United Artists




皇 后 皇 都 金 明 帝 后 嘉 禾 麗 華 紅 磡 好 景 珍 寶 帝 國 國 際 南 昌 光 華 金 茂 平 滿 堂 威 多 利 南 洋

**龍咁威的紀錄!**  
 81上半年香港十大賣座片  
 嘉禾 冠·亞·季  
 獨佔 陸登保 鬼打鬼 勇猛無懼  
 81下半年第一炮  
 龍咁威,慳係威威!

**龍咁威**

千面笑匠 分身有術 **吳耀漢**  
 大陸仔、大情人、大善人、大花面、  
 恐怖份子、跳水英雄、憤世者、天皇巨星

A detailed movie poster for the film 'Dragon's Fury' (龍咁威). The central image is a caricature of the main cast members—Louis Koo, Alan Tang, and others—driving a classic convertible car. To the left, a woman is shown in a dynamic pose. To the right, a man is depicted running. In the background, there are silhouettes of other vehicles and a cityscape. The overall style is a high-contrast, grainy black and white print typical of 1980s Hong Kong cinema posters.

兒童不宜  
 張天愛  
 第一部時裝片,清麗奪目!  
 羅志強  
 初登大銀幕,談諧百出!  
 陳欣健  
 領銜主演

盧海鵬 黃韻詩  
 特別客串  
**梁普智**  
 導演

**鄧文懷** 監製  
 嘉禾貢獻 最佳影片

**兩天已收百萬**  
 嘉禾紅磡今加午夜場  
 觀眾受落影評大讚  
 東方: 諷刺影圈有娛樂性  
 紅綠: 吳耀漢表現甚出色







# 華僑教育

## 何鴻鑾論小學教育現狀目標

### 小二課程始列英文

#### 政府認為明智之舉 但要較早教英文必須十分簡單

#### 小學生上課課外問題當局盡力解決

【本報訊】何鴻鑾昨日在立法局會議中，就小學教育現狀及目標發表意見。他指出，目前小學教育存在不少問題，特別是英文教學方面。他認為，政府應採取明智之舉，將英文列入小二課程，但要確保教學內容簡單易懂，以減輕學生的負擔。此外，他還提到小學生上課課外問題，認為當局應盡力解決，以確保學生能有足夠的休息時間。

### 多年本港教育檢討 僅零碎最下策做法

#### 應全面檢討兒童教育發展

【本報訊】立法局教育委員會主席何鴻鑾昨日在立法局會議中，就多年本港教育檢討發表意見。他指出，目前的教育檢討工作僅限於零碎的下策做法，未能全面檢討兒童教育的發展。他認為，政府應採取更全面的檢討方式，以確保教育制度的完善和兒童教育的發展。

### 九龍城區信中學

#### 一九八一至八二年度招生通告

【本報訊】九龍城區信中學昨日發表一九八一至八二年度招生通告。該校招收小學一至五年級學生，並設有英文班。報名日期為即日起至九月十日止，詳情請向該校查詢。

### 浸信商科專業學校

#### 中學商科、文科、理科班招生通告

【本報訊】浸信商科專業學校昨日發表中學商科、文科、理科班招生通告。該校招收初中一年級學生，並設有英文班。報名日期為即日起至九月十日止，詳情請向該校查詢。

### 諾貝爾英文書院

#### 擴班收中四至五生 設獎助學金

【本報訊】諾貝爾英文書院昨日發表擴班收中四至五生及設獎助學金通告。該書院招收初中四、五年級學生，並設有獎助學金。詳情請向該書院查詢。

### 保健計劃參加未多

#### 主因學童健康增進

【本報訊】衛生局昨日發表報告，指出目前參加保健計劃的學童人數較少。主要原因在於學童的健康狀況有所增進，因此對保健計劃的需求相對減少。衛生局呼籲家長鼓勵學童參加保健計劃，以確保其健康狀況。

### 聖加大利女書院

招收F.1至F.5會考班F.6(中大、倫大、台、留學)文理商科女生

擴班收中四至五生 中四會考班全部保送

F.1至F.3派位生限二天內報到

校址：九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)

電話：378815

### Newton 英文書院

新學期招早、午、夜新生

班級：P4 初學班至F5會考班 F6 劍橋大學英文班

時間：上午九時至下午六時

校址：九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)

電話：378815

### 利瑪竇書院

一九八一至八二年度 新生入學通告

本校為政府認可學校，在九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)設有分校。

校址：九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)

電話：378815

### 聖路加英文書院

班級：FORM 1 - FORM 5

地址：灣仔皇后大道東山邊街一號A自置樓

本校為政府認可學校，在九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)設有分校。

校址：九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)

電話：378815

### 培基英文書院

政府認可學校(可代F.1至F.5派位生辦理轉校手續)

中大預科班、文理商科班(會考後接續)

校址：九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)

電話：378815

### 伯裘英文書院

元朗、大埔、各分校招生

校址：元朗、大埔、各分校

電話：378815

### 活倫崗大學

(前為澳洲新南威爾斯大學學院)

一九八二年度學年(一九八二年二月開學)之大學入學申請表格，現今派發。

本大學設有大學部及研究院課程，以下為大學部頒發之各種學士銜：

- 文學士
- 商學士(會計、經濟、工商管理)
- 工學士(土木工程、機械工程、電機工程、礦務工程、電腦工程)
- 數學士(數學、電腦學)
- 冶金學士
- 理學士

持有適當文憑可免入學試，詳情刊載於大學招生章程內。

歡迎來函索取招生章程及一九八二年度入學申請表格，請逕寄：

The University of Wollongong  
P.O. Box 1144,  
WOLLONGONG, N.S.W. 2500  
AUSTRALIA.

向澳洲高級專員公署申請學生簽證，將於一九八一年八月三十一日截止。

B.C. MOLDRICH  
秘書

### 浸信商科專業學校

Baptism Institute of Commerce & Careers

商科、英語、電腦

暑期及七、八月份課程招生

一、一年制商科全科證書課程(八月五日開課)

1. 商業全科班
2. 會計全科班
3. 商業全科班
4. 會計全科班

二、商科專業證書課程(九月三日開課)

1. ACCA特許會計師公會會計全科班
2. ACCA特許會計師公會會計全科班
3. ACCA特許會計師公會會計全科班
4. ACCA特許會計師公會會計全科班

三、商科證書課程(八月一日開課)

1. 初級證書
2. 打字
3. 電腦
4. 商業
5. 會計
6. 商業
7. 會計
8. 商業
9. 會計
10. 商業
11. 會計
12. 商業

四、暑期課程(八月一日開課)

1. 暑期商業全科班
2. 暑期會計全科班
3. 暑期商業全科班
4. 暑期會計全科班
5. 暑期商業全科班
6. 暑期會計全科班
7. 暑期商業全科班
8. 暑期會計全科班
9. 暑期商業全科班
10. 暑期會計全科班
11. 暑期商業全科班
12. 暑期會計全科班

五、英語課程(八月一日開課)

1. 英語會話班
2. 英語全科班
3. 英語全科班
4. 英語全科班
5. 英語全科班
6. 英語全科班
7. 英語全科班
8. 英語全科班
9. 英語全科班
10. 英語全科班
11. 英語全科班
12. 英語全科班

六、語文課程(八月一日開課)

1. 日文班
2. 德文班
3. 法文班
4. 國語班
5. 國語班
6. 國語班
7. 國語班
8. 國語班
9. 國語班
10. 國語班
11. 國語班
12. 國語班

七、電腦課程(七月三十一日開課)

1. 二年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
2. 一年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
3. 半年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
4. 半年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
5. 半年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
6. 半年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
7. 半年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
8. 半年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
9. 半年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
10. 半年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
11. 半年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)
12. 半年制電腦學士課程(開考英國電腦學會)

校址：九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)

電話：378815

### 德善英文書院

招生通告

本校為教育司署認可學校，在九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)設有分校。

校址：九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)

電話：378815

### OBERLIN COLLEGE

本校於八二年度擴設深水埗分校

校址：深水埗分校

電話：378815

### 真理中文中學招生

招生通告

本校為教育司署認可學校，在九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)設有分校。

校址：九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)

電話：378815

### 萃華英文書院

擴校招生通告

本校為教育司署認可學校，在九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)設有分校。

校址：九龍彌敦道165號(近彌敦道與彌敦道交界處)

電話：378815

### 誠聘中學職員

順德聯誼總會梁銑鋸中學

校址：順德聯誼總會梁銑鋸中學

電話：378815



**西太平洋職業訓練中心**  
Western Pacific Vocational Training Centre  
地址：九龍彌敦道477號(即舊中環廣場對面)  
電話：(3)696477(日) (3)676144(夜)  
下列各文憑課程全期六至九個月完成

- (1) Diploma in Business Management 工商管理文憑  
Obligatory Subjects: Accounting I, Accounting II, Economics, Elective Subjects: Principle of Management, Financial Management, Cost Accounting, Electronic Data Processing & C.O.B.O.L. Programming, Business Statistics.
- (2) Diploma in Secretarial Studies 秘書全科文憑  
Obligatory Subjects: Accounting I, Secretarial Duties, English for Commerce, Elective Subjects: Short-hand I & II, Typing I & II, Commerce, Import & Export Practices.
- (3) LCC & 1 Business Studies Certificate Course 倫敦商會文憑  
Obligatory Subjects: Elementary Bookkeeping, Intermediate Bookkeeping, Economics, English for Commerce, Arithmetic, Elective Subjects: Cost Accounting, Business Statistics, Short-hand, Typing.
- (4) Diploma in Western Painting/Commercial Design 西洋美術(素描、水彩、油畫、商業設計)全科文憑  
Obligatory Subjects: International Airline Ticketing, Ticket Calculation, Obligatory Subjects: World Geography, Aviation Rules, Round-the-World Basic Mileage Principle, Basic Reservation Procedure, Round-the-World Fare etc.
- (5) Diploma in Public Relations 公共關係全科文憑  
Public relations practice in show business, TV, Hotel, Restaurant, Tourism, Banking, etc.

**SHORT-TERM ELECTIVE SUBJECTS 選修課程：**  
北編速成、商業英語、商業英文、簿記I及II、英文打字、英文速記、經濟學、市場學、CIF及出口實務。  
本中心保證各系之畢業生考取國際性公開考試：LCC, TOEFL 詳情請洽：歡迎來函。每月新班，人人可讀。

**崇新書院招生**  
(創辦於一九六三年自設校舍冷氣開課)  
政府派位中學  
校址：元朗安樂路(大興酒樓後面) 詢問電話：777222  
校址：元朗安樂路(大興酒樓後面) 詢問電話：777222  
名譽董事長：何鼎民 校長：黃國興  
校監：黃國興 校務主任：黃國興  
校址：元朗安樂路(大興酒樓後面) 詢問電話：777222  
校址：元朗安樂路(大興酒樓後面) 詢問電話：777222

**元朗崇仁英文書院**  
本校為政府派位中學，全校冷氣設備  
凡經政府派位之學生，如欲轉讀本校者，均可代辦轉校手續。  
校址：元朗安樂路(大興酒樓後面) 詢問電話：777222  
校址：元朗安樂路(大興酒樓後面) 詢問電話：777222

**ST. JOHN'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE**  
聖約翰男女英文書院  
香港鰂魚涌太古城  
招收中四文理商科新生  
1. 凡曾參加香港一九八一年初中評核試者可持該試成績表至本校報名處登記，參加本校八月九日之編班試。  
2. 其餘各級繼續接受報名  
校長 莫德光

**校學科專業商港香**  
八月份新班通告  
商業學習班(夜校全科)  
可備考LCC, PITMAN等學會試。  
選修科目：  
初級簿記 管理會計 簿記理論  
中級簿記 香港稅法 簿記速度  
高級會計 商業英文 初級打字  
成本會計 商業信札 中級打字  
高級成本會計 C.I.F. 計價 英語會話  
可備考LCC, PITMAN等學會試。  
九月份全科班  
日校：會計全科班  
商科證書班(只收女生)  
夜校：專業會計全科班  
英國銀行學會試班  
凡基本課程修業考試及格者，獲AIA, I.O.B., SCCA, IAA 學會認可，並免考該等學會之專業考試。  
校址：香港北角英皇道129號  
電話：781914, 571253, 574392, 231207

**加拿大禮賢會中學**  
一九八二年春季二月開學，本校自置校舍及宿舍，設備完善，環境優美，校址：九龍彌敦道111號。  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**中山紀念英文書院**  
本校為中三評核試未獲派位學生提供，中四學位凡品行良好均獲先取錄。(額滿即止)  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**聖瑪利奧英文中學**  
招收一九八一年八二年度新生  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**聖若望英文書院**  
誠聘下列各級各科教師  
(一) 幼稚園部  
(二) 小學部  
(三) 中學部  
有意應聘者請親臨，附照片及通訊地址寄九龍彌敦道二號本校秘書處收

**博允英文中學**  
本校為政府派位中學，三年免費補助中學  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**博允預科夜校**  
本校為政府派位中學，三年免費補助中學  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**灣仔堂英文夜中學**  
政府註冊不牟利  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**靜宜女子中學**  
招收新學年各級新生通告  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**博允英文中學**  
本校為政府派位中學，三年免費補助中學  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**培僑**  
招生班級：中一至中四  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**崇理英文中學通告**  
本校遷往新址，現定於下年度起，遷往九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**聖瑪利奧英文中學**  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**聖瑪利奧英文中學**  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**高雷英文中學**  
本校為政府派位中學，三年免費補助中學  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號

**瑪利亞預科書院**  
招收中大預科及港大預科(F.7)重讀生  
校址：九龍彌敦道111號  
校址：九龍彌敦道111號



本港新聞

成績較差者原不獲派位  
但新建校選讀者少  
故成績次者亦獲派

【本報訊】教育局公佈的「一九八九年小學入學派位辦法」，引起不少家長不滿。家長認為，成績較差者原不獲派位，但新建校選讀者少，故成績次者亦獲派。教育局則表示，派位辦法是根據現有的情況而定的，並非有意偏袒成績較差者。

自行分配學額制度  
幸得較大彈性施行

【本報訊】教育局公佈的「自行分配學額制度」，幸得較大彈性施行。教育局表示，該制度是根據現有的情況而定的，並非有意偏袒成績較差者。教育局並表示，該制度是根據現有的情況而定的，並非有意偏袒成績較差者。

【本報訊】教育局公佈的「自行分配學額制度」，幸得較大彈性施行。教育局表示，該制度是根據現有的情況而定的，並非有意偏袒成績較差者。教育局並表示，該制度是根據現有的情況而定的，並非有意偏袒成績較差者。



今樂府

香港第一台

【本報訊】香港第一台節目表如下：(一) 新聞報導，(二) 時事評論，(三) 社會新聞，(四) 體育新聞，(五) 娛樂新聞，(六) 影視新聞，(七) 財經新聞，(八) 科技新聞，(九) 健康新聞，(十) 生活新聞。

【本報訊】香港第一台節目表如下：(一) 新聞報導，(二) 時事評論，(三) 社會新聞，(四) 體育新聞，(五) 娛樂新聞，(六) 影視新聞，(七) 財經新聞，(八) 科技新聞，(九) 健康新聞，(十) 生活新聞。

香港第二台

【本報訊】香港第二台節目表如下：(一) 新聞報導，(二) 時事評論，(三) 社會新聞，(四) 體育新聞，(五) 娛樂新聞，(六) 影視新聞，(七) 財經新聞，(八) 科技新聞，(九) 健康新聞，(十) 生活新聞。

【本報訊】香港第二台節目表如下：(一) 新聞報導，(二) 時事評論，(三) 社會新聞，(四) 體育新聞，(五) 娛樂新聞，(六) 影視新聞，(七) 財經新聞，(八) 科技新聞，(九) 健康新聞，(十) 生活新聞。

香港第三台

【本報訊】香港第三台節目表如下：(一) 新聞報導，(二) 時事評論，(三) 社會新聞，(四) 體育新聞，(五) 娛樂新聞，(六) 影視新聞，(七) 財經新聞，(八) 科技新聞，(九) 健康新聞，(十) 生活新聞。

【本報訊】香港第三台節目表如下：(一) 新聞報導，(二) 時事評論，(三) 社會新聞，(四) 體育新聞，(五) 娛樂新聞，(六) 影視新聞，(七) 財經新聞，(八) 科技新聞，(九) 健康新聞，(十) 生活新聞。

金門旅遊 3-319151 金輝旅遊公司 3-9681323-951635 中國風光 3-322628 欣欣 3-322628 康年 3-322628 台灣 3-322628 怡安 3-322628 漢誠 3-322628 利達 3-322628 利安 3-322628 佳麗安 3-322628 永安 3-322628 先施 3-322628 美和 3-322628 見聞會社 3-322628 金城 3-322628

馬(檳城)星泰 暢遊吉隆坡·雲頂·檳城·怡保·新加坡·牛車水·雙谷·水上市場·玫瑰花園·古城·佛寺·芭堤雅·珊瑚島等。 十天超值豪華遊 \$2890 報名機同此稿只收 \$2890



### 兒童天地

（第五七〇九期）



小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。

### 本之樂快為人助

小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。

### 鹿和長頸鹿

小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。

### 你正在戀愛嗎？

小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。

### 香港紅十字會舉辦 佛光兒童夏令營

小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。

### 賢妻良母

小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。

### 醫藥問答

小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。

### 紙包庄飲料暢銷

小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。

### 康樂家庭 建設和諧社區生活 睦鄰守望相助

小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。

### 新款手袋

小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。

### 本港新聞 讀者論壇

小朋友：我這兒有一堆玩具，現在也把它們介紹給你。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。這是一個玩具車，它是由一個小輪子和一個大輪子組成的。你把它放在地上，然後推動它，它就會滾動。



專線服務·更勝一籌

# 星馬泰專綫

分社直營·獨家主辦

## 星馬(檳城聖陶沙島)豪華團

暑假特價七天 \$2290

(逢星期二、三、六出發)

## 星馬泰(檳城)豪華團

十一天 \$2990

(逢星期六出發)

### \* 乘巨型直升機遊覽雲頂高原 \*

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、橡膠園、馬六甲雲頂高原、聖陶沙島、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟、清真寺、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花園山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、皇宮。

### 星馬(檳城)七天 \$2290

逢星期二、三、六出發

1. 香港—吉隆坡
2. 吉隆坡市區遊—乘直升機遊雲頂高原
3. 雲頂高原—黑風洞—怡保—檳城
4. 檳城—市區遊—星加坡
5. 星加坡—飛禽公園—裕華園—國家劇場
6. 星加坡—聖陶沙島
7. 星加坡—香港

住宿：馬來西亞大酒店、雲頂高原大酒店、新加坡海濱大酒店。

### 星馬泰十一天豪華遊 \$2990

逢星期六出發

- 1-6. 行程如星馬(檳城)七天遊
7. 星加坡—曼谷—泰式夜總會—金佛寺
8. 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
9. 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
10. 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
11. 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷

住宿：曼谷國際大酒店、芭堤雅海濱大酒店

### ★ 本團優點 ★

- \* 早機去晚機返 (乘星航747)
- \* 吉隆坡—星加坡—檳城—曼谷—曼谷
- \* 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
- \* 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
- \* 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
- \* 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷

★ 贊助機構 ★  
\* 星加坡—星馬旅行社有限公司  
\* 泰國—Jetour (Thailand) Limited.

## 星馬泰專綫

分社直營·專人領隊

專線電話：

5-434681-3

或請向各大旅行社查詢

## 曼谷

芭堤雅·桂河橋

七天 \$1590

乘搭華航豪華客機 (全港最平)

(逢星期三、四出發)

專人領隊·依時出發

行程如下：

1. 香港—曼谷—金佛寺—睡佛寺—雲石寺
2. 水上市場—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
3. 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
4. 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
5. 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
6. 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷
7. 曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷

住宿：曼谷國際大酒店、芭堤雅海濱大酒店

三晚豪華夜總會—嘉樂斯、藍天、泰式昭拍耶豪華夜總會。

### 豐利 5-215191

澳洲八天觀光團(8月6日)	\$5500
澳洲紐西蘭12天聯遊	\$12800
美加西岸10/12天遊	\$8390
日本本州7天遊	\$3100
日本本州內海7天	\$3400
曼谷芭堤雅6天遊	\$1490
菲律賓7天遊	\$1590

\*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\*

### 雅信旅遊 3-817220 3-819826

#### 桂林五天直航團 \$1499

出發日期：6月17, 21, 25, 29日  
7月3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31日  
8月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28日

#### 桂林四天精華遊 \$1180

出發日期：6月18, 24日  
7月2, 6, 8, 12, 16, 20, 22, 26日  
8月2, 6, 10, 12, 16, 20, 24, 26日

### 司諾 3-677450 3-678734 3-696729

機票部專線 3-7216171

香港—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$1690
曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$1798
曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$2298
曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$3490
曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$3190
曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$3480
曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$1690
曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$3550
曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$7995
曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$5895
曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—曼谷	\$3995

\*特價機票：凡持本廣告報名  
\*代售機票：凡持本廣告報名

### 哥頓 5-412988 5-409213 5-446955 5-409895

#### 桂林五天直航團 \$1499

出發日期：7月19, 23, 27, 31, 8月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28, 9月1, 5, 9, 13, 17日

#### 北京八天豪華團 \$2280

出發日期：7月19, 23, 27, 31, 8月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28, 9月1, 5, 9, 13, 17日

### ots 5-246196 5-233847

每外旅遊機票

泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590
泰國曼谷七天	\$3590

### 中大旅遊 H-431331 3

中山、石岐兩天	直航往返 \$350
水翼船往返 \$350	直航往返 \$1490
美加西岸10/12天遊	7月3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31日
日本本州7天遊	8月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28日

西樵、星洲、鼎湖、佛山、從化、廣州六天  
逢星期二 直通車來回 \$850

### 寶通旅遊 3-910377 3-969861

星馬豪華團 八天 \$2288	逢星期三出發
台灣豪華團 八天 \$1650	逢週三、六出發
台灣貴賓團 八天 \$1780	逢星期三出發
韓國豪華團 八天 \$1990	逢星期六出發

台灣急送160泰港100美加廉價機票  
台北機票十送十 逢週三 \$950 天天出發

### 捷旅 3-489123 5-489124

星馬豪華團 八天 \$2288  
台灣豪華團 八天 \$1650  
台灣貴賓團 八天 \$1780  
韓國豪華團 八天 \$1990

### 安恒旅遊 3-938220 3-938229

北京六天 \$3188	逢星期二出發
桂林五天 \$1480	逢星期三出發
上海、杭州、蘇州、南京、無錫	\$2990
廣州、從化三天	\$395
廣州、星洲、從化五天	\$680
廣州、湯泉二天	\$260

### 利華 3-306331 4

#### 台證 只收工本費 \$35

特快十天出證  
特平台北來回機票 \$650

### 百福旅遊有限公司 5-259241 3-670091 3-670092

#### 美加豪華團 \$7190起

多款行程任君選擇

### 遨遊萬里 3-813107 5-216131 3-813108

北京暑期特價團 8天 \$1250	7月18, 21, 25, 29, 8月1, 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28
北京一地 10天 \$1598	7月20, 27, 8月1, 11, 18, 27
北京、青島、濟南 12天 \$3750	7月18, 27, 8月4, 10
泰山、曲阜、南京 12天 \$3750	7月18, 27, 8月4, 10
桂林直飛豪華團 4天 \$1380	5月29日起 逢星期六出發
深圳小梅沙渡假團 4天 \$140	逢星期六出發

### 多來美旅遊 3-673107 5-216131 3-813108

菲律賓豪華團 7天遊	1388
曼谷芭堤雅6天遊	1488
台灣豪華團 8天遊	1688
日本本州8天遊	2988
馬尼拉7天遊	2288
夏威夷檀香山7天遊	3488
新航美洲西岸8天遊	5388
新航歐洲14天遊	7388

### 領先旅遊有限公司 5-276455 5-283059

桂林五天 \$1480	逢星期三出發
上海、杭州、蘇州、南京、無錫	\$2990
廣州、從化三天	\$395
廣州、星洲、從化五天	\$680
廣州、湯泉二天	\$260

### 富諾 4-433384 4-442777 3-301988

#### 西星肇廣 樵湖慶州 四天豪華遊 \$550

逢星期五出發 (港穗冷氣直通車來回)

### 多明尼加旅遊公司 5-772013 5-7908531

#### 富麗碧桃源 菲島七天豪華遊 \$1533

每週十團出發

### 中國精華遊 3-309259 3-301387

#### 一詔關專線

四天詔關、丹霞山、南華寺	\$499
七天坪石、詔關、丹霞山、南華寺	\$699

### 安全 5-222822 5-222651 5-222300 3-307100

#### 台北酒店+機票+接送 \$1099

來來香格里拉、財神、希爾頓

### 達明 3-721527 4線

岳陽樓洞庭湖南嶺衡山 六天遊	\$1080
昆明峨嵋山長江三峽洞庭湖 十四天	\$3780

### 康宇 5-257148-9 5-224765

#### 著名台証 由 \$760至 \$1280

特平機票台北

### 漢誠 3-885382 3-889734 3-438221 3-438231

全台灣環島觀光團(阿里山)	\$1288
過上海、杭州、蘇州、南京、無錫	\$1450
住圓山、希爾頓	\$1588

### 中國特選 3-309259 3-301387

江南假期九天	\$2990
過上海、杭州、蘇州、南京、無錫	(逢星期三、六出發)
廣西假期一四五天直航團	\$1390
五天直航團	\$1490
八天豪華團	\$2190

### 中亞旅遊公司 3-306248 5-8916068

星洲、鼎湖、七星岩、廣州四天	\$550
從化、西樵、佛山、廣州四天	\$550
過上海、杭州、蘇州、南京、無錫	\$550
過上海、杭州、蘇州、南京、無錫	\$200
桂林、陽朔、漓江、廣州五天	\$1199

### 大埔海域 12-678212 12-673330

台灣8天超級豪華團	\$1950
日本本州內海7天遊	\$3550
日韓8天豪華團	\$3480
馬、星、泰、11天豪華團	\$3790
菲律賓6天豪華團	\$1699
美洲西岸及夏威夷14天	\$8589

### CIC 吉時吉中國遊覽團

廣州、從化三天遊	\$420
廣、佛、西樵、星洲五天	\$595
廣、佛、星、西樵六天	\$720

### 中外旅行社 3-699327

#### 蘇聯·奧國 埃及·希臘

各地旅遊 特約經銷 依期出發 特價機票

### WTS 獲加 3-948142

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房	330
台北世紀大飯店(三晚四日)單人房	380
韓國四天 星期五、六、一出發	1790
台灣四天 天天出發	1090
馬尼拉七天 星期三、六出發	2290
美洲西岸每月有團出發	6240
法航歐洲 每月有團出發	7790

### 旅運佳 3-739228 5-8911325

#### 清邁曼谷芭堤雅 七天團 \$1,950

出發日期八月廿三日 名額有限，報名從速

### 佳寧旅業 5-255388 3-662668

日本全本州八天 \$2988起	日本本州內海六天 \$2633起
泰國八天 \$1688起	菲律賓豪華團七天 \$1733
菲律賓豪華團七天 \$1588起	美國西岸九天 \$6833起
日本全本州八天 \$3588起	夏威夷西岸十四天 \$9633起

### 長城中國旅遊服務社 3-930256 3-953429 3-910852

#### 北京 七天航空團 \$2290 逢星期二出發

六天直航團 \$3188 逢星期三、四出發  
十天北京豪華 \$3890 逢星期五、六出發

















# 世界大學運動會圓滿閉幕 曼妮史姬獲金牌 絲達俱五牌金

## 美國籃球險挫蘇聯奪男子組冠軍 中共女排隊大勝古巴三比〇掄元

【本報訊】世界大學運動會於昨日圓滿閉幕，在長達三週的激烈競賽中，美國隊在男子籃球項目中，以險勝之姿擊敗蘇聯隊，奪得冠軍。在女子排球項目中，中國隊以三比〇的比分大勝古巴隊，奪得金牌。

在男子籃球決賽中，美國隊在比賽中一度落後，但在最後關頭，隊員們發揮出色，最終以八十五比八十二擊敗了蘇聯隊。在女子排球決賽中，中國隊展現了強大的實力，以三比〇的比分輕鬆擊敗了古巴隊。

### 游泳決賽成績

男子四百米自由式：美國隊以四分零二秒奪冠，蘇聯隊以四分零九秒獲得亞軍。

男子一百米自由式：美國隊以一分零二秒奪冠，蘇聯隊以一分零九秒獲得亞軍。

女子四百米自由式：美國隊以四分零二秒奪冠，蘇聯隊以四分零九秒獲得亞軍。

女子一百米自由式：美國隊以一分零二秒奪冠，蘇聯隊以一分零九秒獲得亞軍。

### 網球

在網球比賽中，美國隊在男子單打項目中奪得金牌，而蘇聯隊則在女子單打項目中奪得金牌。

在男子雙打項目中，美國隊以二比〇的比分擊敗了蘇聯隊，奪得金牌。在女子雙打項目中，蘇聯隊以二比〇的比分擊敗了美國隊，奪得金牌。

### 獎牌總成績表

國家	金牌	銀牌	銅牌
美國	廿九	廿七	廿六
蘇聯	廿八	廿六	廿五
中國	廿七	廿五	廿四
古巴	廿六	廿四	廿三
日本	廿五	廿三	廿二
東德	廿四	廿二	廿一
西德	廿三	廿一	廿〇
義大利	廿二	廿〇	一九
法國	廿一	一九	一八
英國	廿〇	一八	一七
南斯拉夫	一九	一七	一六
捷克斯拉夫	一八	一六	一五
波蘭	一七	一五	一四
瑞典	一六	一四	一三
保加利亞	一五	一三	一二
巴西	一四	一二	一一
加拿大	一三	一一	一〇



### 加拿大游泳將創世界紀錄

【本報訊】在即將舉行的世界大學運動會中，加拿大游泳隊的一名隊員有望在四百米自由式項目中創下世界紀錄。

該隊員在最近的比賽中表現出色，以四分零二秒的成績奪得金牌。如果他在比賽中能保持這個速度，他將創下新的世界紀錄。

### 森林隊招兵買馬 望羅致一流球星

【本報訊】森林隊為了在即將舉行的世界大學運動會中取得好成績，目前正在積極招兵買馬，希望羅致一些一流的球星。

森林隊的主教練表示，他們需要一些在游泳項目上有出色表現的隊員。他們已經與一些優秀的運動員進行了接觸，並希望他們能加入森林隊。

### 國家奧委會大會議 將選出主席及委員

【本報訊】國家奧委會將於近日舉行一次大會議，會議將選出新一屆的主席及委員。

會議將討論國家奧委會的未來發展計劃，並決定在即將舉行的世界大學運動會中，國家奧委會將如何支持運動員。

### 匈牙利國際田徑賽 千五米成績出色

【本報訊】在匈牙利舉行的國際田徑賽中，一名運動員在千五米項目中取得了出色的成績，創下了新的紀錄。

該運動員在比賽中展現了強大的實力，以四分零二秒的成績奪得金牌。他的成績比前紀錄快了十分鐘。

### 首屆世界運動會 空手道冠軍

【本報訊】在首屆世界運動會中，一名運動員在空手道項目中奪得冠軍。

該運動員在比賽中展現了強大的實力，以二比〇的比分擊敗了對手。他的表現得到了觀眾和裁判的一致好評。

### 林志瑛榮膺 空手道冠軍

【本報訊】林志瑛在首屆世界運動會中奪得空手道冠軍，成為該項目的冠軍。

林志瑛在比賽中展現了強大的實力，以二比〇的比分擊敗了對手。他的表現得到了觀眾和裁判的一致好評。

### 今日結束核定名次

【本報訊】世界大學運動會將於今日結束，所有項目的名次將在此時核定。

在即將舉行的比賽中，運動員們將爭取在最後一天的比賽中取得好成績，為自己的國家爭光。

### 今晚修頓頒獎

【本報訊】今晚將舉行修頓頒獎典禮，為在世界大學運動會中取得好成績的運動員頒獎。

頒獎典禮將邀請一些嘉賓參加，並由一些名譽人士為獲獎運動員頒發獎杯。

### 市政廳舉行 今上八場

【本報訊】市政廳將於今晚舉行一場演出，演出將包括一些精彩的節目。

演出將由一些著名的演員和樂隊參加，為觀眾帶來一場精彩的演出。

### 科藝裝置電腦 增強客戶服務

本公司提供專業的電腦裝置服務，包括安裝、維修和升級。我們致力於為客戶提供最好的服務，並確保您的電腦系統運行正常。

我們的技術人員經驗豐富，能夠處理各種電腦問題。我們還提供數據備份和恢復服務，以確保您的數據安全。

### 力康集團上市

力康集團將於近日在股市上市。該集團是一家領先的技術公司，專注於開發和生產先進的電子產品。

力康集團的上市將為投資者提供一個投資該公司的機會。該集團的財務狀況良好，並具有強大的市場競爭力。

### 太古中心平頂儀式

太古中心將於近日舉行平頂儀式，標誌著該建築的完工。太古中心將成為本港的一個地標性建築。

平頂儀式將邀請一些嘉賓參加，並由太古公司的負責人主持。儀式將包括一些傳統的儀式和慶祝活動。

### 維園共暢叙 夏日樂逍遙

維多利亞公園將於近日舉行一場夏日樂逍遙活動，為市民提供一個消暑解渴的好去處。

活動將包括一些有趣的遊戲和表演，並設有涼亭和休息區。市民可以帶上野餐，與家人和朋友一起度過一個愉快的夏日。

### 太古中心平頂儀式

太古中心將於近日舉行平頂儀式，標誌著該建築的完工。太古中心將成為本港的一個地標性建築。

平頂儀式將邀請一些嘉賓參加，並由太古公司的負責人主持。儀式將包括一些傳統的儀式和慶祝活動。

### 北角郵局派所

北角郵局將於近日遷往新址。新址位於北角的一個繁忙地段，交通便利，設施齊全。

郵局將繼續為市民提供各種郵政服務，包括郵件遞送、包裹寄遞和匯款服務。市民可以繼續前往新址辦理各種業務。

### 沙龍

沙龍將於近日在本港舉行。沙龍將邀請一些著名的藝術家參加，並展示他們的作品。

沙龍將為觀眾提供一個欣賞藝術作品的機會，並與藝術家進行交流。沙龍還將設有一些講座和研討會，探討藝術的未來發展。

### 太古中心平頂儀式

太古中心將於近日舉行平頂儀式，標誌著該建築的完工。太古中心將成為本港的一個地標性建築。

平頂儀式將邀請一些嘉賓參加，並由太古公司的負責人主持。儀式將包括一些傳統的儀式和慶祝活動。

### 維園共暢叙 夏日樂逍遙

維多利亞公園將於近日舉行一場夏日樂逍遙活動，為市民提供一個消暑解渴的好去處。

活動將包括一些有趣的遊戲和表演，並設有涼亭和休息區。市民可以帶上野餐，與家人和朋友一起度過一個愉快的夏日。

### 太古中心平頂儀式

太古中心將於近日舉行平頂儀式，標誌著該建築的完工。太古中心將成為本港的一個地標性建築。

平頂儀式將邀請一些嘉賓參加，並由太古公司的負責人主持。儀式將包括一些傳統的儀式和慶祝活動。

### 北角郵局派所

北角郵局將於近日遷往新址。新址位於北角的一個繁忙地段，交通便利，設施齊全。

郵局將繼續為市民提供各種郵政服務，包括郵件遞送、包裹寄遞和匯款服務。市民可以繼續前往新址辦理各種業務。

### 沙龍

沙龍將於近日在本港舉行。沙龍將邀請一些著名的藝術家參加，並展示他們的作品。

沙龍將為觀眾提供一個欣賞藝術作品的機會，並與藝術家進行交流。沙龍還將設有一些講座和研討會，探討藝術的未來發展。

### 太古中心平頂儀式

太古中心將於近日舉行平頂儀式，標誌著該建築的完工。太古中心將成為本港的一個地標性建築。

平頂儀式將邀請一些嘉賓參加，並由太古公司的負責人主持。儀式將包括一些傳統的儀式和慶祝活動。

### 維園共暢叙 夏日樂逍遙

維多利亞公園將於近日舉行一場夏日樂逍遙活動，為市民提供一個消暑解渴的好去處。

活動將包括一些有趣的遊戲和表演，並設有涼亭和休息區。市民可以帶上野餐，與家人和朋友一起度過一個愉快的夏日。

### 太古中心平頂儀式

太古中心將於近日舉行平頂儀式，標誌著該建築的完工。太古中心將成為本港的一個地標性建築。

平頂儀式將邀請一些嘉賓參加，並由太古公司的負責人主持。儀式將包括一些傳統的儀式和慶祝活動。



















分類廣告 刊例表







**結他**  
**唱歌**  
 入門專科  
 易學速成  
 利街門牌  
 124186  
 八月開課速記至百六

惠刊本報分類廣告

**請撥電話**

**5-221583**

**香港大學畢業同學主辦**  
**英文、數學、物理進修課程**  
**八月份新班，現接受報名**

地址：青山道129號廣輝大廈二樓七號室電話：853872或791593

**會考82**  
**保證合格課程**

**新法數理**  
會考英語研究所

\*入學時發出合格保證書  
 \*保證會考取得五級或以上  
 \*在開選退一切學費  
 \*英文、新舊附加數、物理、化學

九龍全信老道80-86號九龍 ③959571 ②953329

**浸信會考補習班**

科目：英文（課程甲）、英文（課程乙）、  
 舊數、附加數、物理、GCE 英文  
 新班開課日期：八月一日

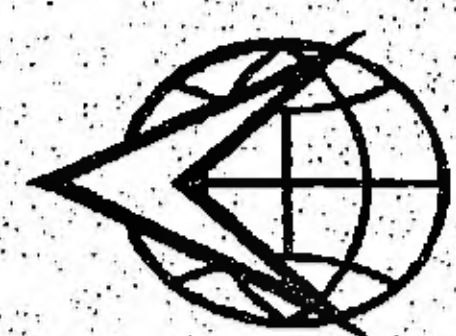
根據會考範圍、精訂講義、由經驗教師任  
 亞特多街樓上2樓電話：3-711022  
 彌敦道719號景福大廈一樓 ③951494、92  
 荃灣大河沿路德園40號 0-445386







# 選擇旅遊



LEE WAH TRAVEL COMPANY LTD.

TEL: 3 306331-4

宿來來，芝麻，天成，國際，江  
兩雞樓，松柏，壹星，芝麻城

歡迎社團委評辦理

住宿三晚 雙人套房

乘搭中華航空公司客

11月4, 18日  
12月2, 16, 23, 25日

代理各大航空公司機票

星期日全日辦公

**本優** 1. 全港獨有兩晚雲頂高原(新館)一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒

匯豐銀行 \$27 11/8

③增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目。

逢星期三出發 (檳城) 七天 \$2290

力天太特價 \$1850 七天\$1590

※東京—大阪內陸機※

①東京—大阪行車要九小時，本圖獨有一內陸機，節省行車九小時。

②回程可停留台北。 ③膳食政請全港最廉。

**韓國\$1788**

**華克山莊四·五天豪華團**  
 遍遊漢城仁川板門店設帝皇式藝技歡迎晚宴  
 早機往晚機返，回程停留漢城台北不另收費  
 6月1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26, 29.  
 7月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31.  
 8月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

東京 土曜 日曜 各土曜

**日本本州** 東京、大阪、日光、名古屋  
京都、淺草、箱根、富士山  
豐島園、子彈火車、太陽城

**日航八天高級豪華團 \$2950**

**直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機**

**減少行車16小時・免除舟車勞頓之苦**

\* 乘日航747客機，早機去，晚機返。  
\* 節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚。

\* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。  
\* 獨立成團，專人領隊。

逢星期六出發（回程可停台北）  
8月1、9日加班出發

曼谷 七天 **\$1490** 起 清邁 八天 **\$1990**

- \* 三晚芭提雅，六次夜總會。(兩晚嘉樂斯夜總會)
- \* 曼谷住最高級之MANHATTAN, 芭提雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
- \* 乘泰航，早機去，晚機去。
- \* 團團獨立，分社經營。逢星期一、二、四、六出遊



# 旅遊介紹 專欄廣告



## 方便讀者 選擇旅遊

熱線電話：  
3-960384

**韓國 假期團 四天 \$1690**  
五天 \$1790 六天 \$2290  
過遊：漢城、華克山莊、仁川市、民族村、景福宮、博物館、516廣場、古都慶州、普門湖等。  
住宿：半島大酒店及朝鮮大酒店。  
出發日期：逢星期一、二、三、五、六(華航)  
(回程可停台北 不另收費)  
元亨 3-320501 3-303703  
油麻地

**韓國 豪華團 四天 \$1990**  
五天 \$1990 六天 \$2590  
過遊：漢城、華克山莊、板門店、民族村、景福宮、仁川市、516廣場、自然農園、古都慶州、普門湖等。  
住宿：喜來登、樂天、巴喇沙、朝鮮大酒店。  
出發日期：逢一、二、三、五、六(華航)  
(回程可停台北 不另收費)  
海環 3-245186 5-283847  
多來美 3-673107 5-216131  
尖沙咀 中環

熱線電話：  
3-960384

**日本(福岡)韓國**  
五天 \$2399 逢星期四(華航)  
過遊：全日本最佳夜生活及最便宜購物中心區——福岡市、天神區、太宰府、柳川神社、韓國漢城、景福宮、板門店、華克山莊、民族村。  
住宿：日本福岡市第一大酒店、韓國喜來登、樂天、巴喇沙大酒店。  
(回程可停台北 不另收費)  
一心 3-959174 3-951121  
美和 3-237184  
中環

熱線電話：  
3-960384

**沖繩島 五天 \$2399**  
過遊：那霸市、首里城、守禮之門、博物館、美空市巴、多美山蛇園、月夜海邊沙灘、萬座毛75 EXPO海洋博覽會、海軍博物館、名護市、海軍司令部、姬百合名城沙灘、慶文仁塔、平和紀念像公園、玉泉洞、宮城陶器、國際大道、糸滿市等。  
沖繩台灣 八天 \$2899  
出發日期：逢星期日(日航)  
風華 3-438178  
金發 3-420119 3-420522  
中環

熱線電話：  
3-960384

**韓國特惠酒店**  
漢城、慶州、釜山、公幹自由團1390起  
另代訂韓國各大酒店：  
由四天3晚590起(可供二人一房)  
包括：漢城半島大酒店、花園大酒店、華克山莊喜來登大酒店、巴喇沙大酒店、凱悅大酒店、樂天大酒店、漢城朝鮮酒店、慶州及釜山朝鮮大酒店等。  
(天天出發 可停台北)  
司諾 3-677450 3-678734  
尖沙咀



全台灣	
九天團	\$1050
七天團	\$850
五天團	\$650
四天團	\$510
飛機往花蓮·豪華夜總會 天天出發·任君選擇	

機票+酒店 \$699 (四天三晚)	
來來 \$390	天成 \$200
財神 \$370	一樂園 \$230
中央 \$240	世紀 \$230
嘉年華 \$240	麒麟 \$180
富國 \$150	
特廉機票·天天出發 全港獨有·超值享受	

**雙十慶典團**  
九天超級豪華團 \$1100  
十四天豪華團 \$1350 (連証)  
\*住宿來來、香格里拉等豪華大酒店  
\*參加政府安排南下節目  
\*多晚夜總會、極視聽之娛  
\*專人領隊、遍遊寶島各大名勝  
\*七月三十日截止，報名從速。

\*台灣觀光局審定甲種旅行社·香港直接收客中心\* 九龍油麻地彌敦道534號嘉榮大廈19字B座3-321315-8, 3-303285-6

代訂世界各地及國內酒店及機票

**多來美旅遊**

範圍遍全球

凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

**桂林直航五天**

來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香港，遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味招待，如果子狸、穿山甲等。  
由6月1日起每五天一團 **1488**

**北京七天豪華團**

直航來回香港、北京兩地。住宿友誼賓館空調日野旅遊巴士，北京烤鴨招待，專人領隊。過遊：萬里長城、故宮、頤和園、北海公園、天壇等。  
出發日期 逢星期六出發 **\$2988**



**華東八天豪華團**

來回香港、上海乘搭國泰客機過遊：上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領隊。住宿奧賓賓館。  
% % % % % % % % **2788**

**華東北京11天**

三程飛機，來回香港上海、採用國泰客機，遍遊上海、蘇州、杭州、無錫、北京各名勝如萬里長城、故宮、頤和園。住宿奧賓賓館。  
出發日期 % % % % % % % % **\$3888**

**全台灣**

四天 \$1250 七天 \$1490  
飛機往花蓮·豪華夜總會  
**九天遊 \$1690**  
過遊：阿里山、墾丁公園、野柳、住宿：比華利套房、國聯、統帥  
專人領隊·團費獨立  
天天出發  
新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

**日本台灣聯遊**

過遊箱根、大涌谷、讀賣遊園、觀看世界獨有水中芭蕾舞表演、六福村、花蓮文化村、故宮。  
**日台聯遊八天 \$2790**  
**日本豪華五天 \$2190**  
**商業渡假五天 \$1890**  
住宿太陽城太子大酒店  
逢星期四、日出發

**捷威旅行社**  
九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室  
香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室  
九龍彌敦道1-4號金龍閣地下(近佐治道碼頭)  
電話：3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

**珍珠島·神戶博**

新幹線(子彈車) 富士山遊園 晚上內陸機  
美加多夜總會  
**豪華八天遊 \$2990**  
住宿太陽城太子·都·假日等酒店  
回程可停台北 逢星期五出發

**美國東西岸(夏威夷)**

夏威夷 7天 \$3790  
美洲西岸 8天 \$5690  
美洲東西岸 10天 \$8290  
住宿希爾敦·假日等大酒店  
逢星期五均有團出發

**泰馬星·雲頂·檳城**

首程泰國·曼谷直航檳城，可停留新加坡  
清邁 泰馬星 十三天 \$3590  
檳城 十一天 \$3390  
逢星期六早機出發  
乘搭新航豪華噴射客機  
馬星(檳城) 七天 \$2290  
逢星期三、六出發  
全程飛機·一流酒店·多晚夜總會  
泰國國際航空公司特別贊助

**全泰國·清邁·芭提雅**

桂河橋芭提雅 七天 \$1690  
清邁 八天 \$1790  
清邁獨家住宿嘉納  
曼谷文華·芭提雅海景  
多次夜總會·自置豪華旅遊巴士  
逢星期一、三、四、六出發  
新加坡航空公司鼎力贊助



博覽旅遊 中區李寶椿大廈422室  
博覽公司 5-434133至5 5-438871  
星期日及公眾假期照常辦公 5-439842 5-407892

**全星馬(檳城、怡保)泰**

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、檳城、怡保、太平、霹靂洞、曼谷、芭提雅、長勝灘、仙猴山  
新增(1)皇城江沙(2)美馬高原。

星檳七 **\$2290** 星檳三 **\$3250**  
馬城天 馬城國天

**新加坡直飛檳城**  
節省行車時間9小時  
乘巨型直升機遊雲頂高原

\*乘星航747豪華客機，早機去，夜機返。  
\*全港最高級豪華，節目全港最多，豪華團膳食，絕無自費。  
\*住宿阿波羅，總統等一流大酒店。  
\*獨立成團，專人領隊。逢星期一、三、四、六出發

**佳運旅行社**

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室  
辦公時間：上午九時至下午六時  
(星期例假：全日照常辦公)  
**3-953227-0 (四線)**

**全泰國** 曼谷·芭提雅 清邁·桂河橋

曼谷六天 \$1398起  
清邁八天 \$2098(乘內陸機)

\*節目全港最豐富，六次豪華夜總會  
\*曼谷住最大、最貴、最豪華之DUSIT THANI HOTEL  
\*芭提雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL  
\*團費獨立，專人領隊(逢星期四、六、日出發)

**日本本洲** 東京、大阪、奈良、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、山中湖、子彈火車、豐島園

**八天高級豪華團 \$2998**

\*早機去，晚機返，足八天行程(回程可停台北)  
\*節目全港最豐富，膳食敢誇全港最一流  
\*全港住宿一流大酒店，美加多夜總會  
\*獨立成團，專人領隊。  
逢星期四、六出發

**台北**

機票+接送+4天酒店單人房

**\$888**

來來·麒麟·財神·第一·國聯·金堡·台灣·嘉年華·太平洋  
任擇其一，天天出發  
台証 \$90+工本費 \$35 (十次証同價)

**韓國四天** \$2090

逢週六乘國泰出發，早機去晚機返，回程可停台北不另收費。新加坡華克山莊夜總會或藝伎晚宴住宿PLAEE或WALKER HILL SHERATION HOTEL。  
機票+酒店三晚 **\$1690**

**韓日八天** \$3480 逢週六

代訂漢城酒店  
東曉 US \$34  
巴喇沙 US \$44 每晚計  
喜來登 US \$44

**本州**

六天 \$3150  
八天 \$3190  
逢週五出發  
**九州七天** \$3550  
乘日航

**南華快捷旅行社**

有限公司  
HATA  
BONDED  
保障  
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓  
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

**夏威夷**

七天 \$4289  
列島七天 \$4989  
渡假逍遙遊  
七天 \$3789  
逢週日出發

**星馬(檳城)** 七天 \$2399

**星馬(關丹)** 七天 \$2780  
逢週一、三出發  
**泰馬星12天** \$3490  
**泰國七天** \$1668  
逢週六出發

美國西岸 8天	\$5689
美國西岸 11天	\$6799
美加 13天	\$8999
美加東西岸 17天	\$13689
歐洲 14天	\$8250
歐洲 16天	\$8890
7月9, 16, 23, 30	8月6, 13

**佳運旅行社 \*慶祝中區環球商場分社即將開幕\***

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮 地獄谷溫泉、野生動物園

**足九天阿里山高級團**

原價 \$1898  
特價 **\$1798**

**全台灣**

3-953227-0 辦公：上午九時至下午六時 (星期例假照常辦公)  
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室

\*全港最高級豪華享受，三晚豪華夜總會，膳食一流。  
\*早機去，晚機返，足九日行程，台北一花蓮，乘內陸機，免舟車之苦。  
\*全港住宿一流大酒店，台北市真正住最大最新最豪華之來來香格里拉大酒店SHANGRI-LA HOTEL。  
\*團費獨立，分社直營，歡迎比較全港任何台灣團。  
\*逢星期四、六出發

高雄入台北返七天 \$1498 逢星期二、四出發  
薄利多銷，超值享受★持証參加者送銀行現金禮券兩份★

真正台灣專線

敢誇唯我獨尊



